



COMMUNE DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN  
GEMEENTE SINT-JANS-MOLENBEEK

CONSEIL COMMUNAL DU 21 FÉVRIER 2018  
GEMEENTERAAD VAN 21 FEBRUARI 2018

REGISTRE

REGISTER

**Présents**

**Aanwezig**

Michel Eylenbosch, *Président du Conseil/Voorzitter van de Raad* ;  
Françoise Schepmans, *Bourgmestre/Burgemeester* ;  
Ahmed El Khannouss, Patricia Vande Maele, Abdelkarim Haouari, Karim Majoros, Jan Gypers, Ann Gilles-Goris, Olivier Mahy, Annalisa Gadaleta, *Échevin(e)s/Schepenen* ;  
Christian Magérus, Jamal Ikazban, Abdellah Achaoui, Houria Ouberri, Mohammadi Chahid, Jamel Azaoum, Amet Gjanaj, Jef Van Damme, Danielle Evraud, Mohamed El Abboudi, Lhoucine Aït Jeddig, Dirk De Block, Dirk Berckmans, Michaël Vossaert, Farida Tahar, Hassan Rahali, Shazia Manzoor, Leonidas Papadiz, Roland Vandenhove, Laurie Carême-Palanga, Youssef Lakhroufi, Khadija Tamditi, Hassan Ouassari, Lazare Mbulu Azanga, Carine Liekendael, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;  
Jacques De Winne, *Secrétaire communal/Gemeentesecretaris*.

**Excusés**

**Verontschuldigd**

Sarah Turine, *Échevin(e)/Schepen* ;  
Badia El Belghiti, Paulette Piquard, Khadija El Hajjaji, Olivia P'Tito, Gerardine Bastin, Nader Rekik, Tania Dekens, Georges Van Leeckwyck, Hicham Chakir, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden*.

Ouverture de la séance à 19:00

Opening van de zitting om 19:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

21.02.2018/A/0001 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - IGRETEC - Prise de participation de la Commune de Molenbeek-Saint-Jean dans l'Intercommunale IGRETEC - Décision de souscrire et de libérer une part A1 « communes » au prix de 6,20 EUR.**

LE CONSEIL,

Vu l'article 30 de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;  
Considérant qu'une prise de participation, par la Commune de Molenbeek-Saint-Jean dans le capital d'IGRETEC (INTERCOMMUNALE POUR LA GESTION ET LA RÉALISATION D'ÉTUDES TECHNIQUES ET ÉCONOMIQUES) permettrait de conforter la collaboration entre les outils publics des Régions Wallone et Bruxelloise ;  
Considérant que le Secteur I de l'Intercommunale IGRETEC a entre autre pour objet :  
BUREAU D'ETUDES ET DE GESTION  
De prester des services techniques de tous genres, soit directement, soit avec le concours d'organismes publics ou privés, de bureaux, de techniciens ou d'experts spécialisés;  
D'organiser l'assistance et la représentation éventuelle des associés ou de tiers dans leurs négociations avec les concessionnaires des services publics et défendre, à leur demande, leurs intérêts en toutes matières relatives au contrôle, à l'interprétation ou à l'exécution de contrats;

D'organiser un service d'étude, d'information et de documentation technique et juridique permanent à la disposition de tous;

D'aider les communes, les associés ou les tiers à résoudre les problèmes à caractère technique ou industriel auxquels ils sont confrontés. L'Intercommunale peut faire toutes opérations se rattachant directement ou indirectement à l'un ou l'autre des objets mentionnés ci-dessus, notamment par la constitution d'associations de communes dont I.G.R.E.T.E.C. peut être membre, par la réalisation des ouvrages d'art, usines et bâtiments et/ou par l'acquisition ou la gestion de ceux-ci;

Considérant que la part à souscrire et libérer par la Commune de Molenbeek-Saint-Jean se chiffre à 6,20 EUR;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

DECIDE :

Article 1:

De souscrire et de libérer immédiatement 1 part A1 « communes » dans le capital d'IGRETEC (INTERCOMMUNALE POUR LA GESTION ET LA RÉALISATION D'ÉTUDES TECHNIQUES ET ÉCONOMIQUES) au prix de 6,20 EUR;

Article 2:

De réserver la dépense à l'article à 0000/812/51 (Libération des participations dans les entreprises publiques) à créer au budget extraordinaire 2018;

Article 3:

De libérer 1 part A1 pour un montant de 6,20 EUR;

Article 4:

De transmettre une copie de la présente délibération à :

- l'Intercommunale IGRETEC, Boulevard Mayence 1 à 6000 Charleroi;
- aux Ministres régionaux qui ont la Tutelle sur les Intercommunales.

Le Conseil approuve le point.

33 votants : 20 votes positifs, 13 abstentions.

---

### **Departement Algemene diensten en Demografie**

#### **Gemeentelijk secretariaat - IGRETEC - Deelname in participatie van de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek in de Intercommunale IGRETEC - Beslissing van inschrijving en de volstorting van een aandeel A1 "gemeentes" ten bedrage van 6,20 EUR.**

DE RAAD,

Overwegende dat de deelname in participatie van de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek in het kapitaal van IGRETEC een vlottere samenwerking zal toelaten tussen de publieke eenheden van het Waals en Brussels Gewest;

Overwegende dat de Sector I van de Intercommunale IGRETEC onder andere als onderwerp heeft: BUREAU VAN STUDIE EN BEHEER;

Technische diensten te leveren van alle aard, hetzij rechtstreeks, hetzij in samenwerking met publieke of private instellingen, met bureau's, met technici of gespecialiseerde experts;

Het organiseren van de bijstand en de eventuele vertegenwoordiging van de vennoten of derden in hun onderhandelingen met de concessiehouders van de publieke instellingen en op hun verzoek, hun rechten te verdedigen in alle materie met betrekking tot controle, interpretatie of uitvoering van contracten;

Het organiseren van een studie- en informatiedienst en te voorzien in de permanente

terbeschikkingstelling aan allen van technische en juridische documentatie;  
Het verlenen van hulp aan de gemeentes, de vennoten of derden om de problemen van technische of industriële aard waarmee ze geconfronteerd worden, op te lossen. De Intercommunale mag alle operaties uitvoeren die rechtstreeks of onrechtstreeks samenhangen met één of ander bovenvermeld onderwerp, met name door de oprichting van gemeentelijke verenigingen waarvan I.G.R.E.T.E.C mag lid zijn, door de realisatie van kunstwerken, fabrieken en gebouwen en/of door verwerving of het beheer van dezen;

Overwegende dat het in te schrijven en het vol te storten aandeel door de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek 6,20 EUR bedraagt;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

**BESLUIT :**

Artikel 1:

In te schrijven op 1 aandeel A1 “gemeentes” en het onmiddellijk vol te storten in het kapitaal van IGRETEC ten bedrage van 6,20 EUR;

Artikel 2:

De uitgave te reserveren op het artikel 0000/812/51 (Volstorten van de participaties in de publieke instellingen) van het buitengewoon budget dienstjaar 2018;

Artikel 3:

1 Aandeel A1 ten bedrage van 6,20 EUR vol te storten;

Artikel 4:

Een kopie van deze beraadslaging over te maken aan :

- de Intercommunale IGRETEC, Mayencelaan 1 te 6000 Charleroi;
- de gewestelijke Ministers met Toezicht op de Intercommunales.

De Raad keurt het punt goed.

33 stemmers : 20 positieve stemmen, 13 onthoudingen.

*Patricia Vande Maele quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Roland Vandenhove quitte la séance / verlaat de zitting.*

---

21.02.2018/A/0002 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - VIVAQUA scrl - Désignation des délégués pour la représentation de la commune de Molenbeek-Saint-Jean aux Assemblées Générales de VIVAQUA suite à la fusion entre VIVAQUA et HYDROBRU.**

LE CONSEIL,

Vu la lettre de Vivaqua scrl en date du 18 janvier 2018 et la lettre du 23 janvier 2018 Erratum concernant la désignation des représentants des communes pour les séances des Assemblées Générales suite à la fusion entre VIVAQUA et HYDROBRU;

Vu que la représentation des communes aux Assemblées Générales est régie par l'article 20 des nouveaux statuts;

Considérant que l'article 20 stipule que « chaque commune associée est représentée à l'Assemblée Générale à raison de 4 délégués par commune de septante à cent mille habitants » ;

Considérant que la commune de Molenbeek-Saint-Jean compte 95.861 habitants, il y a

lieu de désigner 4 délégués pour les séances des Assemblées Générales ;  
Vu que Madame Géraldine BASTIN, Conseillère Communal siège déjà dans l'Assemblée Générale de VIVAQUA, il reste à désigner 3 représentants par le Conseil Communal parmi les Conseillers, le Bourgmestre et les Echevins de la commune ;

DECIDE :

Article unique :

De désigner les personnes suivantes, jusqu'à la fin de la législature, en qualité de délégués pour la représentation de la commune de Molenbeek-Saint-Jean aux Assemblées Générales de VIVAQUA suite à la fusion entre VIVAQUA et HYDROBRU:

- Monsieur Michel EYLENBOSCH, Conseiller communal et Président du Conseil, Avenue des Amandiers 14/2 à 1080 Bruxelles - Date de naissance: 06/03/1957;
- Monsieur Leonidas PAPADIZ, Conseiller communal, Avenue du Scheutbosch 28/9 à 1080 Bruxelles - Date de naissance 14/01/1974;
- Monsieur Hassan OUASSARI, Conseiller communal, Place Communale 14 à 1080 Bruxelles - Date de naissance 25/07/1980.

L'amendement déposé par Monsieur De Block est rejeté par 18 votes négatifs, 2 votes positifs et 11 abstentions.

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 18 votes positifs, 1 vote négatif, 12 abstentions.

---

#### **Departement Algemene diensten en Demografie**

#### **Gemeentelijk secretariaat - VIVAQUA cvba - Aanduiding van de afgevaardigden voor de vertegenwoordiging van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek in de Algemene Vergaderingen van VIVAQUA als gevolg van de fusie tussen VIVAQUA en HYDROBRU.**

DE RAAD,

Gelet op de brief van Vivaqua cvba op datum van 18 januari 2018 en de brief van 23 januari 2018 Erratum betreffende de aanstelling van de vertegenwoordigers van de gemeenten voor de zittingen van de Algemene Vergaderingen als gevolg van de fusie tussen VIVAQUA en HYDROBRU;

Gelet op het feit dat de vertegenwoordiging van de gemeenten in de Algemene Vergaderingen geregeld wordt door het artikel 20 van de nieuwe statuten;

Overwegende dat het artikel 20 bepaalt dat "elke gemeente-vennoot vertegenwoordigd wordt in de Algemene Vergadering naar rato van 4 afgevaardigden als de gemeente tussen de zeventig- en honderdduizend inwoners telt";

Overwegende dat de gemeente Sint-Jans-Molenbeek 95.861 inwoners telt en er dus 4 afgevaardigden moeten aangeduid worden voor de zittingen van de Algemene Vergaderingen;

Gelet op het feit dat Mevrouw Géraldine BASTIN, Gemeenteraadslid reeds zetelt in de Algemene Vergadering van VIVAQUA, dienen er nog maar 3 vertegenwoordigers aangesteld te worden door de Gemeenteraad gekozen uit de Gemeenteraadsliden, Burgemeester of Schepenen;

BESLUIT :

Enig artikel :

De volgende personen aan te stellen, tot het einde van de legislatuur, als afgevaardigden voor de vertegenwoordiging van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek in de Algemene Vergadering van VIVAQUA als gevolg van de fusie tussen VIVAQUA en HYDROBRU:

- Mijnheer Michel EYLENBOSCH, Gemeenteraadslid en President van de Gemeenteraad,  
Amandelbomenlaan 14/2 te 1080 Brussel - Geboortedatum 06/03/1957;
- Mijnheer Leonidas PAPADIZ, Gemeenteraadslid,  
Scheutboschlaan 28/9 te 1080 Brussel - Geboortedatum 14/01/1974;
- Mijnheer Hassan OUASSARI, Gemeenteraadslid,  
Gemeenteplein 14 te 1080 Brussel - Geboortedatum 25/07/1980.

Het amendement neergelegd door Mijnheer De Block wordt verworpen door 18 negatieve stemmen, 2 positieve stemmen en 11 onthoudingen.

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 18 positieve stemmen, 1 negatieve stem, 12 onthoudingen.

*Amet Gjanaj entre en séance / treedt in zitting.*

*Hassan Ouassari entre en séance / treedt in zitting.*

---

21.02.2018/A/0003 **Département Services généraux et Démographie**  
**Affaires juridiques - Gestion du parc Marie-José - Conclusion d'une convention de gestion et d'emphytéose entre la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et Bruxelles Environnement (IBGE) et la SCRL Le Logement Molenbeekois - Approbation.**

LE CONSEIL,

Vu l'article 117 de la Nouvelle loi communale ;

Vu l'accord du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de juillet 2016 à la demande de la commune de reprendre la gestion des Parcs Marie-José, Albert et L28 (plaine de jeux) ;

Vu la délibération du 15 mai 2017 du Collège des Bourgmestres et Echevins par laquelle il est décidé de conclure avec Bruxelles-Environnement/IBGE une convention relative à une emphytéose d'une durée de 99 ans pour la reprise de la gestion des parcs Marie-José, Albert et L28 (plaine de jeux) et de charger le service des Affaires juridiques du suivi de la conclusion de cette convention d'emphytéose avec Bruxelles-Environnement ;

Considérant qu'en vertu de l'article 3, §2 de l'arrêté royal du 8 mars 1989 créant l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement, Bruxelles Environnement a entre autres pour mission de « gérer les espaces verts » ; que selon l'article 4 al.1<sup>er</sup> de l'arrêté royal précité, Bruxelles Environnement peut conclure des contrats avec des personnes physiques et des personnes morales publiques ou privées pour réaliser ses missions ;

Considérant que la commune souhaite confier la gestion du Parc Marie-José dont elle est propriétaire, cadastré sous la 3<sup>ème</sup> division, section B, les parcelles suivantes, comme délimitées sur le plan en annexe :

- la parcelle non construite n°853C et les parcelles construites n° 853A et 845E, ainsi que,
- les locaux techniques situés sur les extérieurs du bâtiment en rez-de-chaussée donnant sur le parc sis Avenue De Roovere 3, repris sous les numéros de parcelle 844H et 844K ;

Considérant que la SCRL Le Logement Molenbeekois est également propriétaire de la parcelle, cadastrée sous la 3<sup>ème</sup> division, section B, n° 837P ; qu'à ce titre, cette dernière doit aussi intervenir à la convention en tant que second tréfoncier ;

Considérant par courrier du 19 décembre 2017, la SLRB signale que son Comité de Direction a approuvé la demande visant à ce qu'un droit d'emphytéose soit concédé pour un terme fixe de 99 ans au profit de Bruxelles Environnement sur une parcelle appartenant à la SCRL Le Logement Molenbeekois dans le cadre de la gestion du parc Marie-José ;

Considérant que, pour ce faire, Bruxelles Environnement fait parvenir à la commune et à la SCRL Le Logement Molenbeekois un projet de convention organisant la reprise en gestion du parc Marie-José par Bruxelles Environnement et constituant un droit réel d'emphytéose au profit de ce dernier pour un terme de 99 ans qui prend cours à dater du 1<sup>er</sup> novembre 2017 pour expirer de plein droit le 31 octobre 2116 à minuit ; que cette convention n'appelle pas de remarques ;

**Considérant que Bruxelles Environnement a manifesté sa volonté d'une collaboration avec MolenBabel;**

Considérant qu'il convient dès lors d'approuver les termes de la convention ci-annexée ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 15 janvier 2018 ;

DECIDE :

Article unique :

D'approuver les termes de la convention, annexée à la présente délibération, organisant la reprise en gestion du Parc Marie-José à Molenbeek-Saint-Jean par Bruxelles Environnement et constituant un droit d'emphytéose au profit de ce dernier par la commune de Molenbeek-Saint-Jean et la SCRL Le Logement Molenbeekois.

Expédition de la présente délibération sera transmise aux services suivants : B19 (OA - 003), B4, service développement durable.

Le Conseil approuve le point.

4 conseillers communaux présents n'ont pas pris part au vote.

29 votants : 17 votes positifs, 1 vote négatif, 11 abstentions.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Juridische zaken - Beheer van het park Marie-José - Sluiten van een beheer en een erfpachtovereenkomst tussen de gemeente Sint-Jans-Molenbeek, Leefmilieu Brussel (BIM) en de CVBA Le Logement Molenbeekois - Goedkeuring.**

DE RAAD,

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de overeenstemming van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijke

Gewest van juli 2016 op aanvraag van de gemeente het beheer van de Marie-José, Albert en L28 (speelplein) parken te hernemen;

Gelet op de beraadslaging van 15 mei 2017 van het College van Burgemeester en Schepenen om met Leefmilieu Brussel/BIM een overeenkomst betreffende een erfpacht van een duur van 99 jaar voor het hernemen van het beheer van de Marie-José, Albert en L28 (speelplein) parken te sluiten en de dienst van de juridische zaken met de sluiting van deze erfpachtovereenkomst met Leefmilieu Brussel te belasten;

Overwegende dat krachtens artikel 3, §2 van het Koninklijke besluit van 8 maart 1989 tot oprichting van het Brussels Instituut voor Milieubeheer, Leefmilieu Brussel onder andere belast met “het beheer van de groene ruimten” is; dat volgens artikel 4 lid 1 van het voornoemde Koninklijke besluit om zijn opdrachten te vervullen Leefmilieu Brussel overeenkomsten met natuurlijke personen en publiek- of privaatrechtelijke rechtspersonen kan sluiten;

Overwegende dat de gemeente het beheer van het Marie-José park waarvan zij eigenaar is en gekadastraerd onder de 3de afdeling, sectie B, de volgende percelen zoals omgeschreven in het bijgevoegde plan, wenst over te laten aan Leefmilieu Brussel:

- het niet opgebouwde perceel nr 853C en de opgebouwde percelen nr 853A en 845E alsook,

- de technische lokalen gelegen aan de buitenkant van het gebouw op de gelijkvloer uitgevend op De Rooverelaan 3, bekend onder de perceelnummers 844H en 844k;

Overwegende dat de CVBA Le Logement Molenbeekois ook eigenaar van het perceel, gekadastraerd 3de afdeling, sectie B, nr 837P, is; dat ten deze titel deze laatste ook als tweede grondeigenaar in de overeenkomst moet tussenkomen;

Overwegende dat de BGHM per brief van 19 december 2017 laat weten dat het bestuurscomité de aanvraag met het oog op de toewijzing van een erfpacht voor een vaste duur van 99 jaar in het kader van het beheer van het Marie-José park ten gunste van deze laatste op een perceel die tot de CVBA Le Logement Molenbeekois behoort, heeft goedgekeurd;

Overwegende dat Leefmilieu Brussel aan de gemeente en aan de CVBA Le Logement Molenbeekois een overeenkomstontwerp overmaakt betreffende het hernemen door Leefmilieu Brussel van het beheer van het Marie-José park en de toewijzing van een erfpacht ten gunste van Leefmilieu Brussel voor een duur van 99 jaar die op 1 november 2017 begint en op 31 oktober 2116 rechtstreeks om middernacht eindigt; dat deze overeenkomst geen opmerkingen vraagt;

**Overwegende dat Leefmilieu Brussel de wil geuit heeft om samen te werken met MolenBabel;**

Overwegende dat de bewoordingen van de bijgaande overeenkomst goedgekeurd moet worden;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 15 januari 2018;

BESLIST :

Uniek artikel :

De bewoordingen van de overeenkomst, bijgevoegd aan huidige beraadslaging, die het hernemen door Leefmilieu Brussel van het beheer van het Marie-José park in Sint-Jans-Molenbeek regelt en een recht van erfpacht ten gunste van deze laatste door de gemeente Sint-Jans-Molenbeek en de CVBA Le Logement Molenbeekois, goed te keuren.

Kopie van deze beraadslaging moet aan de volgende diensten worden overgemaakt: B19 (OA-003), B4, dienst duurzame ontwikkeling.

De Raad keurt het punt goed.

4 aanwezige gemeenteraadsleden hebben niet deelgenomen aan de stemming.

29 stemmers : 17 positieve stemmen, 1 negatieve stem, 11 onthoudingen.

---

21.02.2018/A/0004 **Département Services généraux et Démographie**  
**Affaires juridiques - Gestion du parc Albert - Conclusion d'une convention de gestion et d'emphytéose entre la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et Bruxelles Environnement (IBGE) - Approbation.**

LE CONSEIL,

Vu l'article 117 de la Nouvelle loi communale ;

Vu l'accord du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de juillet 2016 à la demande de la commune de reprendre la gestion des Parcs Marie-José, Albert et L28 (plaine de jeux) ;

Vu la délibération du 15 mai 2017 du Collège des Bourgmestre et Echevins par laquelle il est décidé de conclure avec Bruxelles-Environnement/IBGE une convention relative à une emphytéose d'une durée de 99 ans pour la reprise de la gestion des parcs Marie-José, Albert et L28 (plaine de jeux) et de charger le service des Affaires juridiques du suivi de la conclusion de cette convention d'emphytéose avec Bruxelles-Environnement ;

Considérant qu'en vertu de l'article 3, §2 de l'arrêté royal du 8 mars 1989 créant l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement, Bruxelles Environnement a entre autres pour mission de « gérer les espaces verts » ; que selon l'article 4 al.1<sup>er</sup> de l'arrêté royal précité, Bruxelles Environnement peut conclure des contrats avec des personnes physiques et des personnes morales publiques ou privées pour réaliser ses missions ;

Considérant que la commune souhaite confier la gestion du Parc Albert, cadastré 3<sup>ème</sup> division, section B, parcelles n° 883E et 873D, comme délimitées sur le plan en annexe ;

Considérant que, pour ce faire, Bruxelles Environnement fait parvenir à la commune un projet de convention organisant la reprise en gestion du parc Albert par Bruxelles Environnement et constituant un droit réel d'emphytéose au profit de ce dernier pour un terme de 99 ans qui prend cours à dater du 1<sup>er</sup> novembre 2017 pour expirer de plein droit le 31 octobre 2116 à minuit ; que cette convention n'appelle pas de remarques ;

Considérant qu'il convient dès lors d'approuver les termes de la convention ci-annexée ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 15 janvier 2018 ;

DECIDE :

Article unique :

D'approuver les termes de la convention, annexée à la présente délibération, organisant la reprise en gestion du Parc Albert à Molenbeek-Saint-Jean par Bruxelles Environnement et constituant un droit d'emphytéose au profit de ce dernier par la commune de Molenbeek-Saint-Jean.



Expédition de la présente délibération sera transmise aux services suivants : B19 (OA - 002), B4, service développement durable.

Le Conseil approuve le point.

3 conseillers communaux présents n'ont pas pris part au vote.

30 votants : 17 votes positifs, 1 vote négatif, 12 abstentions.

---

## **Departement Algemene diensten en Demografie**

### **Juridische zaken - Beheer van het park Albert - Sluiten van een beheer en erfpachtovereenkomst tussen de gemeente Sint-Jans-Molenbeek en Leefmilieu Brussel (BIM) - Goedkeuring.**

DE RAAD,

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de overeenstemming van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest van juli 2016 op aanvraag van de gemeente het beheer van de Marie-José, Albert en L28 (speelplein) parken te hernemen;

Gelet op de beraadslaging van 15 mei 2017 van het College van Burgemeester en Schepenen om met Leefmilieu Brussel/BIM een overeenkomst betreffende een erfpacht van een duur van 99 jaar voor het hernemen van het beheer van de Marie-José, Albert en L28 (speelplein) parken te sluiten en de dienst van de juridische zaken met de sluiting van deze erfpachtovereenkomst met Leefmilieu Brussel te belasten;

Overwegende dat krachtens artikel 3, §2 van het Koninklijke besluit van 8 maart 1989 tot oprichting van het Brussels Instituut voor Milieubeheer, Leefmilieu Brussel onder andere belast met “het beheer van de groene ruimten” is; dat volgens artikel 4 lid 1 van het voornoemde Koninklijke besluit om zijn opdrachten te vervullen Leefmilieu Brussel overeenkomsten met natuurlijke personen en publiek- of privaatrechtelijke rechtspersonen kan sluiten;

Overwegende dat de gemeente het beheer van het Albert park waarvan zij eigenaar is en gekadastreerd onder de 3de afdeling, sectie B, nr 883E en 873D, zoals omschreven in het bijgevoegde plan, wenst over te laten aan Leefmilieu Brussel:

Overwegende dat Leefmilieu Brussel aan de gemeente een overeenkomstontwerp overmaakt betreffende het hernemen door Leefmilieu Brussel van het beheer van het Albert park en de toewijzing van een erfpacht ten gunste van Leefmilieu Brussel voor een duur van 99 jaar die op 1 november 2017 begint en op 31 oktober 2116 rechtstreeks om middernacht eindigt; dat deze overeenkomst geen opmerkingen vraagt; Overwegende dat de bewoordingen van de bijgaande overeenkomst goedgekeurd moet worden;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 15 januari 2018;

**BESLIST:**

Enig artikel :

De bewoordingen van de overeenkomst, bijgevoegd aan huidige beraadslaging, die het hernemen door Leefmilieu Brussel van het beheer van het Albert park in Sint-Jans-Molenbeek regelt en een recht van erfpacht ten gunste van deze laatste door de gemeente Sint-Jans-Molenbeek, goed te keuren.

Kopie van deze beraadslaging moet aan de volgende diensten worden overgemaakt:

B19 (OA-003), B4, dienst duurzame ontwikkeling.

De Raad keurt het punt goed.

3 aanwezige gemeenteraadsleden hebben niet deelgenomen aan de stemming.

30 stemmers : 17 positieve stemmen, 1 negatieve stem, 12 onthoudingen.

---

21.02.2018/A/0005 **Prévention et Vie Sociale**

**Cultures - Musée communal MoMuse - Organisation de visites guidées animées par le Musée communal - Fixation des prix pour l'accueil des groupes.**

LE CONSEIL,

Considérant que le Collège des Bourgmestre et Echevins du 29 octobre 2004 a décidé la création d'un Musée communal permettant de retracer l'histoire locale de la commune et d'y présenter le patrimoine culturel acquis par l'équipe muséale ;

Considérant que le Musée communal MoMuse, depuis son ouverture, peut organiser aussi bien des visites guidées à la demande de diverses associations ou institutions se trouvant sur le territoire de Molenbeek-Saint-Jean qu'en dehors du territoire ;

Considérant qu'il convient d'appliquer la gratuité pour les associations ou institutions se trouvant sur le territoire de Molenbeek-Saint-Jean, mais que l'entrée à l'exposition permanente du Musée communal est payante, conformément à la grille tarifaire approuvée par le Conseil communal en date du 20 décembre 2017 ;

Considérant que, pour les associations ou institutions se trouvant en dehors du territoire de Molenbeek-Saint-Jean, il y a lieu de fixer un prix pour l'organisation de visites guidées animées par le Musée communal MoMuse ;

Considérant qu'il faut fixer le prix de 60, 00 € (soixante euros) dans le cas où la visite guidée dure 1 heure et 90, 00 € (nonante euros) dans le cas où la visite guidée pourrait durer 1 heure trente ;

Considérant que l'association ou l'institution paie d'abord la visite guidée avant qu'elle n'ait lieu au Musée communal, et qu'elle sera alors invitée à payer le montant total de la visite au moyen d'un bulletin de versement qui aura été auparavant établi par la Caisse communale ;

Considérant que la personne chargée de la gestion financière du Musée communal doit d'abord inviter l'association ou l'institution à payer au moyen du formulaire « droit à recettes » sur lequel elle indique le montant total dont elle devra d'abord s'acquitter ;

Considérant que les montants doivent être versés sur le compte bancaire du Musée communal, dont le numéro est : BE13 0910 2165 1439 ;

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi Communale;

DECIDE :

Article 1 :

D'approuver le fait que le Musée communal MoMuse, depuis son ouverture, peut organiser aussi bien des visites guidées à la demande de diverses associations ou institutions se trouvant sur le territoire de Molenbeek-Saint-Jean qu'en dehors du territoire ;

Article 2 :

D'accorder la gratuité des visites guidées aux associations ou institutions se trouvant sur le territoire de Molenbeek-Saint-Jean, alors qu'en dehors du territoire, les associations ou institutions devront payer la visite guidée ;

Article 3 :

D'approuver le fait que, néanmoins, l'entrée à l'exposition permanente sera payante, aussi bien pour les associations ou institutions se trouvant sur le territoire de Molenbeek-Saint-Jean qu'en dehors du territoire, conformément à la grille tarifaire approuvée par le Conseil communal en date du 20 décembre 2017 ;

Article 4 :

D'autoriser le Musée communal à fixer le prix de 60, 00 € (soixante euros) dans le cas où la visite guidée dure 1 heure et de 90, 00 € (nonante euros) dans le cas où la visite guidée pourrait durer 1 heure trente ;

Article 5 :

D'approuver les modalités pratiques de perception du montant total selon lesquelles l'association ou l'institution paie d'abord la visite guidée avant qu'elle n'ait lieu au Musée communal, et qu'elle sera alors invitée à payer le montant total de la visite au moyen d'un bulletin de versement qui aura été auparavant établi par la Caisse communale ;

Article 6 :

De veiller à verser tous les montants sur le compte bancaire du Musée communal, dont le numéro est : BE13 0910 2165 1439 ;

La présente délibération sera envoyée à la Caisse communale.

Le point est retiré de l'ordre du jour.

---

### **Preventie en Sociale Leven**

#### **Culturen - Gemeentelijk Museum MoMuse - Organisatie van geleide bezoeken tot stand gebracht door het Gemeentelijk Museum - Vaststelling van de prijzen voor het onthaal van de groepen.**

DE RAAD,

Overwegende dat het College van Burgemeester en Schepenen op 29 oktober 2004 besliste een Gemeentelijk Museum op te richten om de geschiedenis van de gemeente te doen herleven en om er het cultureel erfgoed aangekocht door de ploeg van het museum tentoon te stellen;

Overwegende dat het Gemeentelijk Museum MoMuse, sinds zijn opening ook geleide bezoeken kan organiseren op aanvraag van verschillende verenigingen of instellingen zowel op het grondgebied van Sint-Jans-Molenbeek als buiten het grondgebied;

Overwegende dat het past om het gratis karakter toe te passen voor de verenigingen of instellingen op het grondgebied van Sint-Jans-Molenbeek, maar dat de toegang tot de permanente tentoonstelling van het Gemeentelijk Museum betalend is, overeenkomstig het tariefrooster goedgekeurd door de Gemeenteraad op 20 december 2017;

Overwegende dat, voor de verenigingen en instellingen buiten het grondgebied van Sint-Jans-Molenbeek, er moet overgegaan worden tot de vaststelling van een prijs voor de organisatie van geleide bezoeken tot stand gebracht door het Gemeentelijk Museum MoMuse;

Overwegende dat de prijs van 60,00 EUR (zestig euro) moet vastgesteld worden voor een bezoek van 1 uur en 90,00 EUR (negentig euro) voor een geleid bezoek van 1 uur dertig;

Overwegende dat de vereniging of de instelling eerst het geleid bezoek betaalt alvorens dit plaatsvindt in het Gemeentelijk Museum, en dat deze dus zal verzocht worden het totaal bedrag van het bezoek te betalen via een overschrijvingsformulier op voorhand opgesteld door de Gemeentekas;

Overwegende dat de persoon belast met het financieel beheer van het Gemeentelijk Museum eerst de vereniging of instelling moet verzoeken te betalen via het formulier “recht op ontvangsten” waarop deze het totaal bedrag vermeldt dat ze eerste moet betalen;

Overwegende dat de bedragen dienen gestort te worden op de bankrekening van het Gemeentelijk Museum, waarvan het nummer het volgende is: BE13 0910 2165 1439; Gezien artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLIST:

Artikel 1:

Het feit goed te keuren dat het Gemeentelijk Museum MoMuse, sinds zijn opening geleide bezoeken kan organiseren op aanvraag van verschillende verenigingen of instellingen zowel op het grondgebied van Sint-Jans-Molenbeek als buiten het grondgebied;

Artikel 2:

Gratis geleide bezoeken toe te staan aan de verenigingen of instellingen op het grondgebied van Sint-Jans-Molenbeek, terwijl de verenigingen of instellingen buiten het grondgebied het geleid bezoek moeten betalen;

Artikel 3:

Het feit goed te keuren dat de toegang tot de permanente tentoonstelling echter betalend zal zijn, zowel voor de verenigingen of instellingen op het grondgebied van Sint-Jans-Molenbeek als buiten het grondgebied, overeenkomstig het tariefrooster goedgekeurd door de Gemeenteraad op 20 december 2017;

Artikel 4:

Het Gemeentelijk Museum toe te staan de prijs van 60,00 EUR (zestig euro) vast te stellen voor een bezoek van 1 uur en 90,00 EUR (negentig euro) voor een geleid bezoek van 1 uur dertig;

Artikel 5:

De praktische modaliteiten van de betaling van het totaal bedrag goed te keuren volgens dewelke de vereniging of de instelling eerst het geleid bezoek betaalt alvorens dit plaatsvindt in het Gemeentelijk Museum, en dat deze dus zal verzocht worden het totaal bedrag van het bezoek te betalen via een overschrijvingsformulier op voorhand opgesteld door de Gemeentekas;

Artikel 6:

Te waken over het feit dat alle bedragen gestort worden op de bankrekening van het Gemeentelijk Museum, waarvan het nummer het volgende is: BE13 0910 2165 1439.

Verzending van deze beraadslaging aan de Gemeentekas.

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

**violente.**

LE CONSEIL,

Considérant l'article 117 de la Nouvelle loi communale ;

Considérant le phénomène du radicalisme violent et les synergies qui doivent être mises en place entre les différents niveaux de pouvoirs et acteurs concernés par la problématique

Considérant que les partenaires s'engagent à développer leurs synergies dans les domaines suivants :

- L'information entre les personnels des services concernés ;
- La communication vers les publics ;
- La mutualisation de l'expertise et la dissémination de projets de prévention ;
- La prise en charge de situations individuelles ;

Considérant que le protocole concerne les partenaires suivants : La Fédération Wallonie-Bruxelles, la Région wallonne, La Région de Bruxelles-Capitale, la ville de Bruxelles, la commune d'Anderlecht, la commune de Molenbeek-Saint-Jean, la ville de Liège, La ville de Verviers, la ville de Namur et la ville de Charleroi ;

Considérant le protocole de collaboration en annexe ;

DECIDE :

Article unique :

D'approuver le protocole de partenariat relatif à la prévention de la radicalisation violente

Le Conseil approuve le point.

33 votants : 32 votes positifs, 1 vote négatif.

---

### **Preventie en Sociale Leven**

#### **Preventie - Samenwerkingprotocol aangaande de preventie van gewelddadige radicalisering.**

DE RAAD,

Overwegende artikel 117 van de Nieuwe gemeentewet ;

Overwegende het fenomeen van gewelddadige radicalisering en de synergieën die opgezet moeten worden tussen de verschillende bestuursniveaus betrokken in deze problematiek ;

Overwegende dat partners verbinden zich ertoe synergieën op de volgende gebieden te ontwikkelen :

- Informatie tussen het personeel van de betrokken diensten ;
- Communicatie naar de diverse doelgroepen ;
- Uitwisseling van expertise en verspreiding van preventieprojecten ;
- Aanpak van individuele situaties ;

Overwegende dat de betrokken instanties in de protocol zijn : De Franse

Gemeenschap, het Waals Gewest, het Brussel Hoofdstedelijk Gewest, de stad Brussel, de gemeente Anderlecht, de gemeente Sint-Jans-Molenbeek, de Stas Luik, de Stad Verviers, de stad Namen en de stad Charleroi;  
Overwegende het samenwerkingsprotocol in bijlage ;

BESLIST :

Enig artikel:

Het samenwerkingsprotocol aangaande de preventie van gewelddadige radicalisering goed te keuren

De Raad keurt het punt goed.

33 stemmers : 32 positieve stemmen, 1 negatieve stem.

---

21.02.2018/A/0007 **Prévention et Vie Sociale**

**Service Prévention - Service d'encadrement des mesures judiciaires alternatives -  
Convention 2016-2017.**

LE CONSEIL,

Considérant l'article 117 de la Nouvelle Loi communale;

Considérant la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions spéciales ;

Considérant l'arrêté royal du 12 août 1994 déterminant les conditions auxquelles les communes/villes peuvent bénéficier d'une aide financière pour le recrutement de personnel civil chargé de l'accompagnement des mesures judiciaires alternatives ;

Considérant l'Arrêté Royal du 26 décembre 2015 déterminant les conditions auxquelles les organismes peuvent bénéficier d'une aide financière pour le recrutement de personnel chargé de l'accompagnement de mesures judiciaires ;

Considérant l'arrêté ministériel du 26 décembre 2015 déterminant les conditions auxquelles les organismes peuvent bénéficier d'une aide financière pour le recrutement de personnel chargé de l'accompagnement de mesures judiciaires ;

Considérant l'arrêté ministériel du 25 décembre 2017 déterminant les conditions auxquelles les organismes peuvent bénéficier d'une aide financière pour le recrutement de personnel chargé de l'accompagnement de mesures judiciaires ;

Considérant la convention 2016-2017 mettant un montant de 106.439,99 € annuel à disposition de la commune afin de prévoir la mise au travail de personnel recruté en vue de promouvoir l'application des peines et mesures alternatives ;

DECIDE:

Article unique :

D'approuver la convention 2016-2017 relative l'accompagnement de mesures judiciaires alternatives.

Le Conseil approuve le point.

33 votants : 33 votes positifs.

---

## **Preventie en Sociale Leven**

### **Preventie dienst - Omkadering alternatieve straf - Dienst gerechtelijke maatregelen - Overeenkomst 2016-2017.**

DE RAAD,

Overwegende artikel 117 van de Nieuwe Gemeente wet;

Overwegende de wet van 20 maart 1994 inzake de diverse bepalingen ;

Overwegende het Koninklijk Besluit van 12 augustus 1994 tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de gemeenten moeten voldoen om een financiële hulp te genieten voor de aanwerving van bijkomend burgerpersoneel ;

Overwegende het Koninklijk Besluit van 26 december 2015 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder organisaties een financiële hulp kunnen genieten voor de aanwerving van personeel belast met de begeleiding van gerechtelijke maatregelen ;

Overwegende het Ministeriele Besluit van 26 december 2015 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder organisaties een financiële hulp kunnen genieten voor de aanwerving van personeel belast met de begeleiding van gerechtelijke maatregelen ;

Overwegende het Ministeriele Besluit van 25 december tot vaststelling van de voorwaarden waaronder organisaties een financiële hulp kunnen genieten voor de aanwerving van personeel belast met de begeleiding van gerechtelijke maatregelen ;

Overwegende de overeenkomst voor 2016-2017 die een bedrag van 106.439,99 € ter beschikking stellen van de gemeente voor de tewerkstelling van personeel bezig met de toepassing van alternatieve strafrechtelijke maatregelen ;

**BESLIST :**

Enig artikel :

De overeenkomst 2016-2017 inzake de begeleiding van alternatieve strafrechtelijke maatregelen goed te keuren.

De Raad keurt het punt goed.

33 stemmers : 33 positieve stemmen.

---

21.02.2018/A/0008 **Département Finances**

**Economat - Nouvelle loi communale article 234 alinéa 3 - Marchés publics - Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale notamment l'article 234 par. 3 tel que modifié par les ordonnances des 17 juillet 2003, 9 mars 2006, 11 juillet 2013 et 27 juillet 2017;

Vu les décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins relatives à la passation de marchés par procédure négociée en vertu de l'article 42 par. 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>a) de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics;

**EST INFORME DES DECISIONS DU COLLEGE SUIVANTES :**

18 décembre 2017 – liste des engagements par bon de commande (de 1764 à 1767, 1769 à 1776, 1781, 1782). Application de l'article 234, alinéa 3 de la nouvelle loi

communale – facture acceptée – emprunt

18 décembre 2017 – liste des engagements par bon de commande (1768). Application de l'article 234, alinéa 3 de la nouvelle loi communale – facture acceptée – subside

28 décembre 2017 – liste des engagements par bon de commande (1784). Application de l'article 234, alinéa 3 de la nouvelle loi communale – facture acceptée - emprunt

DECIDE :

Article unique :

D'approuver le mode de financement des dépenses susvisées.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

33 votants : 33 votes positifs.

---

### **Departement Financiën**

#### **Economaat - Nieuwe Gemeentewet artikel 234 alinea 3 - Overheidsopdrachten - Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen.**

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, inzonderheid artikel 234 par. 3 zoals gewijzigd door de ordonnances van 17 juli 2003, 9 maart 2006, 11 juli 2013 en 27 juli 2017;

Gelet op de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen waarbij opdrachten gegund worden door onderhandelingsprocedure volgens artikel 42 par. 1, 1<sup>o</sup>a) van de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten;

**WORDT GEÏNFORMEERD VAN DE VOLGENDE BESLISSINGEN VAN HET COLLEGE :**

18 december 2017 – lijst van toepassingen per bestelbon (van 1764 tot 1767, 1769 tot 1776, 1781, 1782). Toepassing van artikel 234, alinea 3 van de nieuwe gemeentewet – aanvaarde factuur – lening

18 december 2017 – lijst van toepassingen per bestelbon (1768). Toepassing van artikel 234, alinea 3 van de nieuwe gemeentewet – aanvaarde factuur – subsidies

28 december 2017 – lijst van toepassingen per bestelbon (1784). Toepassing van artikel 234, alinea 3 van de nieuwe gemeentewet – aanvaarde factuur – lening

BESLUIT :

Enige artikel :

De financieringswijze van de bovenvermelde uitgaven goed te keuren.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

33 stemmers : 33 positieve stemmen.



---

21.02.2018/A/0009 **Département Finances**  
**Finances - Fabrique d'église Résurrection - Budget 2018.**

LE CONSEIL,

Considérant que la Fabrique d'église de la Résurrection nous a fait parvenir son budget pour l'exercice 2018 ;

Considérant que, afin de présenter le budget en équilibre, la fabrique d'église a inscrit à l'article 17 des recettes ordinaires (supplément de la commune pour les frais ordinaires du culte) un montant de 59.081,12 EUR ;

Considérant que le subside demandé doit être réparti entre les communes d'Anderlecht et de Molenbeek-Saint-Jean ;

Considérant que ce budget se présente comme suit :

Recettes	70.681,12 EUR
Dépenses	70.681,12 EUR
Résultat	-

Considérant que la quote-part du subside ordinaire de Molenbeek s'élève à  $59.081,12 \text{ EUR} \times 59,43 \% = 35.111,90 \text{ EUR}$  ;

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809 concernant les fabriques d'églises, modifié par l'ordonnance du 19 février 2004 du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le Temporel des Cultes;

Vu la circulaire ministérielle du 15 mai 1885 relative à la comptabilité des fabriques d'églises;

Vu la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

Article unique :

d'émettre un avis favorable sur le budget de la fabrique d'église de la Résurrection et de leur accorder un subside ordinaire de 35.111,90 EUR pour l'exercice 2018 et de réserver cette dépense à l'article 7900/332/02 du budget ordinaire de 2018;

Expédition de la présente délibération sera transmise, pour approbation à l'Autorité de tutelle

Le Conseil approuve le point.

33 votants : 32 votes positifs, 1 abstention.

---

**Departement Financiën**  
**Financiën - Kerkfabriek Verrijzenis - Begroting 2018.**

DE RAAD,

Overwegende dat de Kerkfabriek van de Verrijzenis ons haar begroting van het dienstjaar 2018 heeft laten geworden;

Overwegende dat de kerkfabriek, teneinde de begroting in evenwicht af te sluiten,

onder artikel 17 van de gewone ontvangsten (toelage van de gemeente voor de gewone kosten van de eredienst) een bedrag van 59.081,12 EUR heeft ingeschreven;  
Overwegende dat de gevraagde toelage moet verdeeld worden onder de gemeenten van Anderlecht en Sint-Jans-Molenbeek ;  
Overwegende dat de begroting zich als volgt voor doet:

Ontvangsten	70.681,12 EUR
Uitgaven	70.681,12 EUR
Resultaat	-

Overwegende dat het aandeel van de gewone toelage van de gemeente 59.081,12EUR X 59,43 % = 35.111,90 EUR bedraagt ;  
Gezien het keizerlijk decreet van 30 december 1809 betreffende de kerkfabrieken, gewijzigd door de ordonnantie van 19 februari 2004 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;  
Gezien de wet van 4 maart 1870 op het Tijdelijke der Erediensten;  
Gezien de ministeriële omzendbrief van 15 mei 1885 betreffende de boekhouding van de kerkfabrieken;  
Gezien de nieuwe Gemeentewet ;

**BESLUIT :**

Enig rtikel :

Een gunstig advies uit te brengen over de begroting 2018 van de kerkfabriek van de Verrijzenis en hun een gewone toelage van 35.111,90 EUR toe te kennen voor het dienstjaar 2018 en dez uitgave te reserveren op artikel 7900/332/02 van de gewone begroting van het dienstjaar 2018 ;

Verzending van de onderhavige beraadslaging zal ter goedkeuring aan de toezichthoudende overheid overgemaakt worden

De Raad keurt het punt goed.

33 stemmers : 32 positieve stemmen, 1 onthouding.

---

21.02.2018/A/0010 **Département Finances**

**Finances - Fabrique d'église Saint Jean-Baptiste - Budget 2018.**

LE CONSEIL

Considérant que la fabrique d'église Saint-Jean-Baptiste nous a fait parvenir son budget 2018 ;

Considérant qu'afin de présenter le budget en équilibre, la fabrique a inscrit à l'article 17 des recettes ordinaires (subside ordinaire de la commune) un montant de 2.150,28 EUR ;

Considérant que le budget se présente comme suit :

RECETTES	57.240,00 EUR
----------	---------------

DEPENSES

57.240,00 EUR

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809, concernant les fabriques d'églises modifié par l'ordonnance du 19 février 2004 du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale ;  
Vu la loi du 4 mars 1870 sur le Temporel des Cultes;  
Vu la circulaire ministérielle du 15 mai 1885 relative à la comptabilité des fabriques d'églises;  
Vu la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

Article unique

D'émettre un avis favorable, sur le budget 2018, de la fabrique d'église Saint-Jean-Baptiste  
et de leur accorder un subside ordinaire de 2.150,28 EUR et de réserver cette dépense à l'article 7900/332/02 du budget ordinaire de 2018.

Expédition de la présente délibération sera transmise, pour approbation, à l'Autorité de tutelle

Le Conseil approuve le point.

33 votants : 32 votes positifs, 1 abstention.

---

**Departement Financiën**

**Financiën - Kerkfabriek Sint-Jan-Baptist - Begroting 2018.**

DE RAAD,

Overwegende dat de kerkfabriek Sint-Jan de Doper ons haar begroting 2018 heeft laten worden;

Overwegende dat teneinde de begroting in evenwicht af te sluiten, de kerkfabriek op artikel 17 van de gewone ontvangsten (toelage van de gemeente voor de gewone kosten van de eredienst) een bedrag van 2.150,28 EUR heeft ingeschreven;

Overwegende dat de begroting zich als volgt voordoet:

ONTVANGSTEN	57.240,00 EUR
UITGAVEN	57.240,00 EUR

Gelet op het keizerlijk decreet van 30 december 1809 betreffende de kerkfabrieken, gewijzigd door de ordonnantie van 19 februari 2004 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op de temporeliën van de eredienst;

Gezien de ministeriële omzendbrief van 15 mei 1885 betreffende de boekhouding van de kerkfabrieken ;

Gezien de nieuwe gemeentewet ;

BESLUIT :

Enig Artikel

Een gunstig advies uit te brengen over de begroting 2018 van de kerkfabriek Sint-Jan

de Doper en hun een gewone toelage van 2.150,28 EUR toe te kennen en deze uitgave te reserveren op artikel 7900/332/02 van de gewone begroting van 2018.

Verzending van de onderhavige beraadslaging zal ter goedkeuring aan de toezichthoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

33 stemmers : 32 positieve stemmen, 1 onthouding.

---

21.02.2018/A/0011 **Département Finances**

**Finances - Fabrique d'église Saint-Charles Borromée - Budget 2018.**

LE CONSEIL,

Considérant que la fabrique d'église Saint Charles Borromée nous a fait parvenir son budget 2017<sup>[1]</sup> ;

Considérant qu'il y a lieu d'inscrire à l'article 20 des recettes extraordinaires (excédent présumé de l'exercice courant) un montant de 30.205,90 EUR ;

Considérant que, afin de présenter le budget en équilibre, la fabrique d'église doit inscrire à l'article 17 des recettes ordinaires (supplément de la commune pour les frais ordinaires du culte) un montant de 59.269,10 EUR ;

Considérant que ce budget se présente comme suit :

RECETTES	110.475,00 EUR
DEPENSES	110.475,00 EUR

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809, concernant les fabriques d'églises, modifié par l'ordonnance du 19 février 2004 du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le Temporel des Cultes ;

Vu la circulaire ministérielle du 15 mai 1885 relative à la comptabilité des fabriques d'églises ;

Vu la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

Article 1

D'émettre un avis favorable sur le budget 2018 de la fabrique d'église Saint Charles Borromée ;

Article 2

D'accorder un subside ordinaire de 59.269,10 EUR à la fabrique d'église Saint-Charles Borromée et de réserver cette dépense à l'article 7900/332/02 du budget ordinaire de 2017 ;

Expédition de la présente délibération sera transmise, pour approbation, à l'Autorité de tutelle

Le Conseil approuve le point.

33 votants : 32 votes positifs, 1 abstention.

---

## **Departement Financiën**

### **Financiën - Kerkfabriek Sint Karel Borromeus - Begroting 2018.**

DE RAAD,

Overwegende dat de kerkfabriek Sint-Karel Borromeus ons haar begroting 2018 heeft laten worden ;

Overwegende dat het nodig is op artikel 20 van de buitengewone ontvangsten (vermoedelijk overschot van het lopend dienstjaar) een bedrag van 30.205,90 EUR in te schrijven ;

Overwegende dat de kerkfabriek, teneinde de begroting in evenwicht af te sluiten, op artikel 17 van de gewone ontvangsten (toelage van de gemeente voor de gewone kosten van de eredienst) een bedrag van 59.269,10 EUR ;

Overwegende dat de begroting zich als volgt voordoet :

ONTVANGSTEN	110.475,00 EUR
UITGAVEN	110.475,00 EUR

Gelet op het keizerlijk decreet van 30 december 1809 betreffende de kerkfabrieken, gewijzigd door de ordonnantie van 19 februari 2004 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op de temporaliën van de eredienst;

Gezien de ministeriële omzendbrief van 15 mei 1885 betreffende de boekhouding van de kerkfabrieken ;

Gezien de nieuwe gemeentewet ;

BESLUIT :

Artikel 1

een gunstig advies uit te brengen over de begroting 2018 van de kerkfabriek Sint Karel Borromeus ;

Artikel 2

een toelage van 59.269,10 EUR toe te kennen aan de kerkfabriek Sint Karel Borromeus en deze uitgave te reserveren op artikel 7900/332/02 van de gewone begroting 2018 ;

Verzending van de onderhavige beraadslaging zal ter goedkeuring aan de toezichthoudende overheid overgemaakt worden

De Raad keurt het punt goed.

33 stemmers : 32 positieve stemmen, 1 onthouding.

---

21.02.2018/A/0012 **Département Finances**

### **Finances - Fabrique d'église Sainte-Barbe - Budget 2018.**

LE CONSEIL,

Considérant que la fabrique d'église Sainte-Barbe nous a fait parvenir son budget 2018 ;

Considérant que ce budget se présente comme suit :

RECETTES	58.115,27 EUR
DEPENSES	58.115,27 EUR

Considérant que, afin de présenter le budget en équilibre, la fabrique d'église a inscrit à l'article 17 des recettes ordinaires (supplément de la commune pour les frais ordinaires du culte) un montant de 39.775,27€ ;

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809, concernant les fabriques d'églises, modifié par l'ordonnance du 19 février 2004 du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le Temporel des Cultes ;

Vu la circulaire ministérielle du 15 mai 1885 relative à la comptabilité des fabriques d'églises ;

Vu la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

Article 1

D'émettre un avis favorable sur le budget 2018 de la fabrique d'église Sainte-Barbe ;

Expédition de la présente délibération sera transmise, pour approbation, à l'Autorité de tutelle

Le Conseil approuve le point.

33 votants : 32 votes positifs, 1 abstention.

---

### **Departement Financiën**

#### **Financiën - Kerkfabriek Sint-Barbara - Begroting 2018.**

DE RAAD,

Overwegende dat de kerkfabriek Sint-Barbara ons haar begroting 2018 heeft laten geworden;

Overwegende dat de begroting zich als volgt voordoet :

ONTVANGSTEN	58.115,27 EUR
UITGAVEN	58.115,27 EUR

Overwegende dat de kerkfabriek, teneinde de begroting in evenwicht af te sluiten, onder artikel 17 van de gewone ontvangsten (toelage van de gemeente voor de gewone kosten van de eredienst) een bedrag van 39.775,27€ EUR heeft ingeschreven;

Gelet op het keizerlijk decreet van 30 december 1809 betreffende de kerkfabrieken, gewijzigd door de ordonnantie van 19 februari 2004 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op de temporeliën van de eredienst;

Gezien de ministeriële omzendbrief van 15 mei 1885 betreffende de boekhouding van de kerkfabrieken ;

Gezien de nieuwe gemeentewet ;

BESLUIT :

Artikel 1

een gunstig advies uit te brengen over de begroting 2018 van de kerkfabriek Sint-Barbara ;

Verzending van de onderhavige beraadslaging zal ter goedkeuring aan de toezichthoudende overheid overgemaakt worden

De Raad keurt het punt goed.

33 stemmers : 32 positieve stemmen, 1 onthouding.

---

21.02.2018/A/0013 **Département Finances**  
**Finances - Fabrique d'église Saint-Rémy - Budget 2018.**

LE CONSEIL,

Considérant que la fabrique d'église Saint-Rémi nous a fait parvenir son budget pour l'exercice 2018 ;

Considérant que, afin de présenter le budget en équilibre, la fabrique d'église a inscrit à l'article 17 des recettes ordinaires (supplément de la commune pour les frais ordinaires du culte) un montant de 58.845,73 EUR ;

Considérant que ce budget corrigé se présente comme suit :

RECETTES	83.640,00 EUR
DEPENSES	83.640,00 EUR
RESULTAT	---

Considérant que le subside demandé doit être réparti entre la ville de Bruxelles et les communes de Jette et de Molenbeek-Saint-Jean,

Considérant que la quote-part de notre commune s'élève à :

Subside total ordinaire	Part communale Molenbeek-St-Jean
58.845,73 EUR	$58.845,73 \text{ EUR} \times 14.280 : 15.692 = 53.550,66$ EUR

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809 concernant les fabriques d'églises;

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le Temporel des Cultes ;

Vu la circulaire ministérielle du 15 mai 1885 relative à la comptabilité des fabriques D'églises ;

Vu la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

Article 1 :

D'émettre un avis favorable sur le budget 2018 de la fabrique d'église Saint-Rémi ;

Article 2 :

D'accorder à la fabrique d'église un subside ordinaire de 53.550,66 EUR pour l'année 2018 et de réserver cette somme à l'article 7900/332/02 du budget ordinaire de 2018

Expédition de la présente décision sera transmise, pour approbation, à l'Autorité de tutelle.

Le Conseil approuve le point.

33 votants : 32 votes positifs, 1 abstention.

---

## Departement Financiën

### Financiën - Kerkfabriek Sint-Remigius - Begroting 2018.

DE RAAD,

Voorwerp : Kerkfabriek Sint-Remigius – Begroting 2018.

Overwegende dat de kerkfabriek Sint-Remigius ons haar begroting van het dienstjaar 2018 heeft laten geworden;

Overwegende dat de kerkfabriek, onder artikel 17 van de gewone ontvangsten (toelage van de gemeente voor de gewone kosten van de eredienst) een bedrag van 58.845,73 EUR heeft ingeschreven teneinde de begroting in evenwicht af te sluiten, Overwegende dat de begroting zich als volgt voordoet :

ONTVANGSTEN	83.640,00 EUR
UITGAVEN	83.640,00 EUR
RESULTAAT	---

Overwegende dat de gemeentelijke toelage moet verdeeld worden onder de gemeenten van Brussel, Jette en Sint-Jans-Molenbeek ;

Overwegende dat het aandeel van onze gemeente bedraagt :

Totale gewone subsidie	Gemeentelijk aandeel Sint-Jans-Molenbeek
58.845,73 EUR	$58.845,73 \text{ EUR} \times 14.280 : 15.692 = 53.550,66 \text{ EUR}$

Gezien het keizerlijk decreet van 30 december 1809 betreffende de kerkfabrieken ;

Gezien de wet van 4 maart 1870 op het Tijdelijke der Erediensten ;

Gezien de ministeriële omzendbrief van 15 mei 1885 betreffende de boekhouding van de kerkfabrieken;

Gezien de nieuwe gemeentewet ;

BESLUIT :

Artikel 1 :

Een gunstig advies uit te brengen over de begroting 2018 van de kerkfabriek Sint-Remigius ;

Artikel 2 :

Aan de kerkfabriek Sint-Remigius een gewone toelage van 53.550,66 EUR toe te kennen voor 2018 en deze som te reserveren op artikel 7900/332/02 van de gewone begroting van het dienstjaar 2018 ;



Verzending van de onderhavige beraadslaging zal ter goedkeuring aan de toezichhoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

33 stemmers : 32 positieve stemmen, 1 onthouding.

*Dirk Berckmans quitte la séance / verlaat de zitting.*

---

21.02.2018/A/0014 **Département Aménagement du Territoire et Gestion Immobilière**  
**Cellule Logement - Conseil Consultatif du Logement (Molenbeek-Saint-Jean) -**  
**Rapport annuel d'activité 2016-2017.**

E CONSEIL,

vu l'article 3, § 8, du Règlement d'Ordre Intérieur du Conseil Consultatif du Logement approuvé lors de la séance du Conseil Communal du 16.12.2015 ;

considérant que le Conseil Communal est informé des travaux du CCL par un rapport annuel couvrant une période identique à celle du rapport annuel communal ; que ce rapport d'activité est préparé par le Président du CCL, approuvé à la première réunion du CCL qui suit la période concernée, avant d'être transmis au Conseil communal ;

considérant que le CCL a adopté son rapport d'activité le 12.09.2017 ;

vu l'article 117 de la Nouvelle Loi communale ;

sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 22.01.2018 ;

DÉCIDE :

Article unique :

de prendre acte du rapport annuel d'activité 2016-2017 du Conseil Consultatif du logement de Molenbeek-Saint-Jean.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

32 votants : 32 votes positifs.

---

**Departement Ruimtelijke Ordening en Vastgoedbeheer**  
**Huisvestingscel - Adviesraad voor Huisvesting (Sint-Jans-Molenbeek) -**  
**Jaarverslag van de activiteiten 2016-2017.**

DE RAAD,

lelet op artikel 3, § 8, van het Huishoudelijk Reglement van de Adviesraad voor huisvesting, goedgekeurd in zitting van de Gemeenteraad van 16.12.2015 ;

overwegende dat de Gemeenteraad wordt geïnformeerd over de werkzaamheden van de RH via een jaarverslag van de activiteiten die een zelfde periode betreft als het jaarverslag van de gemeente ; dat dit verslag wordt voorbereid door de Voorzitter van de

.RH, goedgekeurd op de eerste vergadering van de ARH die volgt op de periode in westie, en nadien overgemaakt aan de Gemeenteraad ;  
overwegende dat de AHR zijn jaarverslag in zitting van 12.09.2017 aangenomen heeft ;  
gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet ;  
op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 22.01. 2018 ;

ESLIST :

nig Artikel :

te nemen van het jaarverslag 2016-2017 van de Adviesraad voor Huisvesting van de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek.

onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichhoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

---

21.02.2018/A/0015 **Département Aménagement du Territoire et Gestion Immobilière**  
**Propriétés communales - Centre Communautaire Maritime - Occupation précaire de la cafeteria du rez-de-chaussée et de locaux annexes par l'asbl Mission Locale.**

LE CONSEIL,

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et échevins en date du 08.01.2018 décidant e.a :

Article unique :

D'approuver le principe :

De conclure avec la Mission Locale une convention d'occupation temporaire de la cafeteria, y compris la cuisine et le couloir attenant, le bar et la terrasse sise au rez-de-chaussée du Centre Communautaire Maritime au tarif en vigueur pour les occupations temporaires, à savoir 112,75 EUR/mois auquel s'ajoute la provision de charges d'un montant de 380,00 EUR avec possibilité de mise à disposition de ces locaux, à titre gratuit, à l'asbl CCM ;

Considérant qu'il y a lieu de mettre fin, à partir du 15.05.2017, à la convention d'occupation par l'asbl Molenbeek Formation de la cafétéria et des locaux connexes du Centre Communautaire Maritime, approuvée par le Conseil communal du 17.12.2009, le restaurant social n'étant plus exploité ;

Considérant qu'il y a lieu de conclure une convention d'occupation précaire des locaux précités entre l'Administration communale de Molenbeek-Saint-Jean et l'asbl Mission Locale pour une période allant du 15.05.2017 au 30.04.2018 avec possibilité de reconduction tacite ;

Considérant que le cas échéant l'asbl Mission Locale devra mettre à disposition ces locaux, à titre gratuit, à l'asbl CCM ;

Considérant que la convention prévoit le paiement mensuel d'un loyer de 112,75 EUR et de provisions de charges de 500,00 EUR ;

Considérant que cette convention a été soumise au service des Affaires juridiques ;  
Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle Loi Communale ;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 12 février 2018 ;

DECIDE :

Article 1 :

De mettre fin, à partir du 15.05.2017, à la convention d'occupation par l'asbl Molenbeek Formation de la cafétéria et des locaux connexes du Centre Communautaire Maritime sis rue Vandenboogaerde 89-91-93, approuvée par le Conseil communal en date du 17.12.2009;

Article 2 :

D'approuver le projet de convention d'occupation par l'ASBL Mission Locale pour une durée limitée allant du 15.05.2017 au 30.04.2018 avec possibilité de reconduction tacite, de la cafetaria, y compris la cuisine et le couloir attenant, le bar et la terrasse sis au rez-de-chaussée du Centre Communautaire Maritime sis rue Vandenboogaerde 89-91-93;

Article 3 :

D'approuver le montant du loyer mensuel fixé à la somme de 112,75 EUR auquel s'ajoutent 500,00 EUR de charges avec possibilité de mise à disposition de ces locaux, à titre gratuit, à l'asbl CCM.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

32 votants : 32 votes positifs.

---

**Departement Ruimtelijke Ordening en Vastgoedbeheer**  
**Gemeentelijke Eigendommen - Gemeenschapscentrum Maritiem - Tijdelijk gebruik van de cafetaria van de benedenverdieping en de bijgebouwen door de vzw Mission Locale.**

DE RAAD,

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 08.01.2018 die o.a. beslist :

Enig artikel :

Het principe goed te keuren van :

Een overeenkomst af te sluiten met de Mission Locale voor tijdelijk gebruik van de cafetaria, met inbegrip van de keuken en de aangrenzende gang, de bar en het terras gelegen op de benedenverdieping van het Gemeenschapscentrum Maritiem voor het van kracht zijnde tarief voor tijdelijke gebruiken, te weten 112,75 EUR/maand waarbij het voorschot voor de lasten bijkomt van een bedrag van 380,00 EUR met mogelijkheid van de gratis terbeschikkingstelling van deze lokalen, aan de vzw GCM; Overwegende dat er moet overgegaan worden tot de beëindiging, vanaf 15.05.2017, van de gebruiksovereenkomst van de vzw Molenbeek Formation van de cafetaria en de bijbehorende lokalen van het Gemeenschapscentrum Maritiem, goedgekeurd door de Gemeenteraad van 17.12.2009, aangezien het sociaal restaurant niet langer uitbaat

wordt;

Overwegende dat er moet overgegaan worden tot het afsluiten van een tijdelijke gebruiksovereenkomst van de voornoemde lokalen tussen het Gemeentebestuur Sint-Jans-Molenbeek en de vzw Mission Locale voor de periode van 15.05.2017 tot 30.04.2018 met mogelijkheid tot stilzwijgende verlenging;

Overwegende dat de vzw Mission Locale in voorkomend geval haar lokalen gratis ter beschikking zal moeten stellen van de vzw GCM;

Overwegende dat de overeenkomst de maandelijkse betaling voorziet van een huurprijs van 112,75 EUR en een voorschot van lasten van 500,00 EUR;

Overwegende dat deze overeenkomst werd voorgelegd aan de dienst Juridische zaken;

Gezien artikelen 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 12 februari 2018;

**BESLIST :**

Artikel 1 :

Vanaf 15.05.2017 een einde te stellen aan de gebruiksovereenkomst van de vzw Molenbeek Formation van de cafetaria en de bijbehorende lokalen van het Gemeenschapscentrum Maritiem gelegen Vandenboogaerdestraat 89-91-93, goedgekeurd door de Gemeenteraad op 17.12.2009;

Artikel 2 :

Het project van de gebruiksovereenkomst goed te keuren van de vzw Mission Locale voor een beperkte duur van 15.05.2017 tot 30.04.2018 met mogelijkheid tot stilzwijgende verlenging, van de cafetaria, met inbegrip van de keuken en de aangrenzende gang, de bar en het terras gelegen op de benedenverdieping van het Gemeenschapscentrum Maritiem gelegen Vandenboogaerdestraat 89-91-93;

Artikel 3 :

De maandelijkse huurprijs goed te keuren vastgelegd op het bedrag van 112,75 EUR waar 500,00 EUR lasten bijkomen met mogelijkheid van gratis terbeschikkingstelling van deze lokalen aan de vzw GCM.

Deze beslissing wordt overgemaakt aan de toezichthoudende overheid overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad keurt het punt goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

---

21.02.2018/A/0016 **Département Infrastructures et Développement urbain**  
**Département Infrastructures et Développement urbain - Marché de travaux relatif à la rénovation et la transformation de l'établissement « le Dôme », sis Place communale, 28-30 - Approbation du projet de l'avis de marché et fixation des conditions du marché - CC18.003.**

LE CONSEIL,

Considérant que l'établissement précité nécessite une rénovation et une transformation qui consiste en une extension du commerce du rez-de-chaussée du numéro 28 en changeant l'affectation des rez-de-chaussée des numéros 29 et 30 de bureaux en commerce et du premier étage du numéro 28 de logement en commerce, ainsi que la rénovation. Le projet prévoit d'autre part la rénovation du logement au deuxième et troisième étage du numéro 28 ;

Prend connaissance du dossier comprenant : le cahier des charges, le métré ainsi que les plans (ces 2 derniers documents étant établis à cet effet par l'auteur de projet ou en collaboration avec celui-ci) ;

Prend connaissance du projet d'avis de marché établi à cet effet par le Département Infrastructures et Développement urbain ;

Considérant que la dépense peut être estimée à 169.561,45 EUR HTVA (TVA 21% soit 35.607,90 EUR) pour la partie horeca, et 215.788,85 EUR HTVA (TVA 6% soit 12.947,33 EUR) pour la partie logements, soit un total de 385.350,30 EUR HTVA, soit 433.905,53 EUR TVAC ;

Considérant que les crédits nécessaires seront inscrits à l'art. 9220/724/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2018 et que la dépense sera couverte en partie par le Fond Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales (FRBRTC) à hauteur de 119.575,00 EUR et le solde par emprunts ;

Considérant que conformément à l'article 41, §1,2° de la loi du 17 juin 2016, une procédure négociée directe avec publication préalable est autorisée pour les marchés de travaux qui ne dépassent pas le seuil de 750.000,00 EUR HTVA ;

Considérant que le présent marché de travaux peut dès lors être passé par la procédure négociée directe avec publication préalable conformément à l'article 41, §1,2° de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;

Vu l'art. 234, alinéa 1 de la Nouvelle Loi communale ;

DECIDE :

Article 1

D'approuver les documents du marché (le cahier des charges, le métré et les plans (ces 2 derniers documents étant établis à cet effet par l'auteur de projet ou en collaboration avec celui-ci) relatifs à la rénovation et transformation de l'établissement « Le Dôme », sis Place communale 28-30;

Article 2

D'approuver le projet d'avis de marché établi à cet effet par le Département Infrastructures et Développement urbain ;

Article 3

D'approuver la dépense estimée à 169.561,45 EUR HTVA (TVA 21% soit 35.607,90 EUR) pour la partie horeca, et 215.788,85 EUR HTVA (TVA 6% soit 12.947,33 EUR) pour la partie logements, soit un total de 385.350,30 EUR HTVA, soit 433.905,53 EUR TVAC ;

Article 4

De prévoir la dépense globale d'un montant de 433.905,53 EUR TVAC à l'art. 9220/724/60 du budget extraordinaire 2018 et de la couvrir par le Fond Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales (FRBRTC) à concurrence de 119.575,00 EUR et par emprunts à concurrence du solde.

Article 5

De recourir à la procédure négociée directe avec publication préalable.

Le Conseil approuve le point.

**Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**

**Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Opdracht voor werken betreffende de renovatie van en verbouwwerken aan het etablissement “Le Dôme” gelegen te gemeentplaats, 28-30 - Goedkeuring van het ontwerp van aankondiging van de opdracht en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - GR18.003.**

DE RAAD,

Overwegende dat het voornoemde etablissement een renovatie en verbouwwerken vereist door een uitbreiding van de handelszaak op het gelijkvloers van nummer 28 middels een bestemmingswijziging van het gelijkvloers van huisnummers 29 en 30 van kantoorruimte naar handelspand en op de eerste verdieping van nummer 28 van woning naar handelspand, alsook een renovatie. Daarbovenop voorziet deze opdracht in de renovatie van de woning op de tweede en derde verdieping van nummer 28;

Neemt kennis van het aanbestedingsdossier dat het bestek, de opmeting en de plannen omvat, hiertoe opgesteld door de ontwerper of in samenwerking met hem;

Neemt kennis van de aankondiging van de opdracht, hiertoe opgesteld door het Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling;

Overwegende dat de uitgave geraamd kan worden ad.169.561,45 EUR btw niet inbegrepen (btw 21% ad. 35.607,90 EUR) voor het gedeelte horeca, en ad. 215.788,85 EUR btw niet inbegrepen (btw 6% ad. 12.947,33EUR) voor het gedeelte woningen, hetzij een totaal van 385.350,30 EUR btw niet begrepen, hetzij ad. 433.905,53 EUR btw inbegrepen ;

Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven zijn op artikel 9220/724/60 van de buitengewone begroting van dienstjaar 2018 en dat de uitgave zal gedekt worden door het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën (BGHGT) ter hoogte van 119.575,00 EUR en het saldo door leningsgelden;

Overwegende dat in overeenstemming met artikel 41, §1, 2° van de Wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten een vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking toegelaten is bij opdrachten van werken die de drempel van 750.000,00 EUR excl.btw niet overschrijden;

Overwegende dat de opdracht dienevolge gegund mag worden via een vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking in overeenstemming met artikel 41, §1, 2° van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten;

Gelet op art. 234 alinea 1 van de Nieuwe Gemeentewet;

**B E S L U I T :**

**Artikel 1**

de opdrachtdocumenten (het bestek, de plannen en de meetstaat hiertoe opgesteld door de ontwerper of in samenwerking met hem) betreffende de renovatie van en verbouwwerken aan etablissement “Le Dôme” gelegen te gemeentplaats, 28-30, goed te keuren;

**Artikel 2**

het ontwerp van aankondiging van opdracht, hiertoe opgesteld door het Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling goed te keuren;

**Artikel 3**

de uitgave geraamd ad.169.561,45 EUR btw niet inbegrepen (btw 21% ad. 35.607,90 EUR) voor het gedeelte horeca, en 215.788,85 EUR btw niet inbegrepen (btw 6% ad. 12.947,33 EUR) voor het gedeelte woningen, hetzij een totaal van 385.350,30 EUR btw niet begrepen, hetzij ad. 433.905,53 EUR btw inbegrepen, goed te keuren;

Artikel 4

Om de globale uitgave voor een bedrag van ad. 433.905,53 EUR btw inbegrepen te voorzien op artikel 9220/724/60 van de buitengewone begroting 2018 en ze te dekken door het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën (BGHGT) ten bedrage van 119.575,00 EUR en met leningsgelden ten bedrage van het saldo;

Artikel 5

gebruik te maken van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking;

De Raad keurt het punt goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

---

21.02.2018/A/0017 **Département Développement Durable et Espaces Publics**  
**Développement durable - Conclusion d'une convention dans le cadre du marché de "Mise à disposition de toitures pour le placement et l'exploitation d'installations photovoltaïques reliées au réseau sur des bâtiments propriétés de la commune de Molenbeek-St-Jean".**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale;

Considérant la décision du collège du 13.11.2017 d'attribuer le marché CC017-001-LN de « Mise à disposition de toitures pour le placement et l'exploitation d'installations photovoltaïques reliées au réseau sur des bâtiments propriétés de la commune de Molenbeek-Saint-Jean » à la société Easy PV SCRL (BE0677.570.734), Avenue de Tervueren 412 bte 7, 1150 Bruxelles;

Considérant la décision du collège du 13.11.2017 de négocier, en collaboration avec le service énergie et le service juridique, sur base du modèle de convention, jointe à l'offre, une convention régissant le contrat de location-vente pour chaque installation photovoltaïque, entre la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et la société Easy PV SCRL;

Vu que proposition de convention, ci-jointe, a été négociée d'une part par le service énergie et le service juridique de la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et d'autre part par la société Easy PV SCRL;

Vu l'intérêt pour la Commune de Molenbeek-Saint-Jean de conclure cette convention qui définit les différents droits et obligations respectifs de Easy PV SCRL et de la Commune de Molenbeek-Saint-Jean;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 29.01.2018;

DECIDE :

Article 1 :

D'approuver les termes de la convention régissant le contrat de location-vente pour chaque installation photovoltaïque dans le cadre du marché CC017-001-LN: "Mise à disposition de toitures pour le placement et l'exploitation d'installations photovoltaïques reliées au réseau sur des bâtiments propriétés de la commune de Molenbeek-Saint-Jean » ;

Article 2 :

De conclure ladite convention et de charger le service Energie de son exécution.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

32 votants : 32 votes positifs.

---

**Departement Duurzame Ontwikkeling en Openbare Ruimte**  
**Duurzame ontwikkeling - Totstandkoming van een overeenkomst in het kader van "de terbeschikkingstelling van daken voor de plaatsing en exploitatie van fotovoltaïsche systemen die op het netwerk zijn aangesloten op gebouwen die eigendom zijn van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek".**

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe gemeentewet;

Overwegende de beslissing van het college van 13.11.2017 om de aanbesteding CC017-001-LN toe te kennen voor de «Terbeschikkingstelling van de daken voor de plaatsing en de uitbating van fotovoltaïsche installaties in de gemeente Sint-Jans-Molenbeek» aan het bedrijf Easy PV SCRL (BE0677.570.734), Tervurenlaan 412 bus 7, 1150 Brussel;

Overwegende de beslissing van het college van 13.11.2017 om de installatie van de fotovoltaïsche panelen te onderhandelen tussen de gemeente Molenbeek-Saint-Jean en het bedrijf Easy PV SCRL, dat de huurkoopovereenkomst regelt voor elke fotovoltaïsche installatie, op basis van de modelovereenkomst en in samenwerking met de dienst energie en de juridische dienst, op basis van de modelovereenkomst, in bijlage ;

Overwegende dat de voorgestelde overeenkomst, in bijlage, enerzijds werd onderhandeld door de dienst energie en de juridische afdeling van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek en anderzijds door het bedrijf Easy PV SCRL;

Gezien het belang voor de gemeente Sint-Jans-Molenbeek om deze overeenkomst te sluiten waarin de verschillende rechten en plichten van Easy PV SCRL en de gemeente Molenbeek-Saint-Jean worden vastgelegd;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen op datum van 29.01.2018;

BESLUIT :

Artikel 1 :

Goedkeuren van de voorwaarden van de overeenkomst die de huurkoopovereenkomst regelt van elke fotovoltaïsche installatie in de context van het contract CC017-001-LN: "Terbeschikkingstelling voor de plaatsing voor de plaatsing en de uitbating van fotovoltaïsche installaties in de gemeente Sint-Jans -Molenbeek ";



Artikel 2 :

De genoemde overeenkomst afsluiten en de energiedienst belasten met de uitvoering ervan.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichthoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

---

21.02.2018/A/0018 **Département Services généraux et Démographie**  
**Economie - Classes moyennes - Partenariat de la commune de Molenbeek-Saint-Jean à la 5ème édition du Guide africain des entrepreneurs.**

LE CONSEIL,

Vu l'article 123 3° et 9° de la Nouvelle Loi Communale ;

Considérant que le service Economie – Classes moyennes co-organise l'évènement ;

Vu la demande, par laquelle l'asbl « Vitrine africaine », rue Docteur Leemans, 55 à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, sollicite l'autorisation de disposer gratuitement de la salle la Grange et des Salons du château du Karreveld, le jeudi 1<sup>er</sup> mars 2018, afin d'y organiser l'évènement « cinquième édition de présentation du guide africain des entrepreneurs » ;

Considérant que l'asbl Vitrine Africaine est une plateforme de promotion de l'entrepreneuriat et de la culture au sein de la diaspora africaine de Belgique et dans le monde de l'édition du Guide africain.

Considérant que ladite présentation se déroulera le jeudi 1<sup>er</sup> mars 2018 de 17h30 à 02h00 ;

Considérant que l'objectif de la soirée est de valoriser les initiatives et les personnes qui se sont distinguées au courant de l'année, à travers des témoignages et des portraits. Ceci dans le but également de susciter des vocations chez la jeune génération, parfois en proie à des doutes sur leurs capacités à entreprendre, prêcher par des exemples concrets. Une occasion privilégiée d'échange, de partage et réseautage, suivi d'un « Dîner spectacle ».

Considérant qu'une des missions du service économie est de soutenir toute initiative en faveur de l'entrepreneuriat ;

Considérant que la dépense totale de cet évènement est estimée à 10.000 € TTC ;

Considérant que le service Economie – Classes moyennes peut participer dans les frais d'organisation à raison de 3.000€ TTC ; que les crédits nécessaires sont inscrits au budget 2017, à l'article 5200/124-48 ;

DECIDE :

Article 1 :

D'accorder un subside d'un montant de 3.000,00 € à l'association « Vitrine Africaine

» située rue du Docteur Charles Leemans, 55 à 1082 Berchem-Sainte-Agathe ;

Article 2 :

D'engager la dépense de 3.000,00 € et de l'imputer à l'article budgétaire 5200/124-48 de l'exercice en cours et de verser le montant sur le compte bancaire IBAN BE29 6528 2731 1264 de l'association «Vitrine Africaine», N° TVA : BE 0849 782 950.

Le Conseil approuve le point.

32 votants : 32 votes positifs.

---

## **Departement Algemene diensten en Demografie**

### **Economie - Middenstand - Partnerschap van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek bij de 5de editie van de Afrikaanse Gids voor Ondernemers.**

DE RAAD,

Gelet op artikel 123 3° en 9° van de Nieuwe Gemeentewet;

Overwegende dat de dienst Economie - Middenstand het evenement mede organiseert; Gelet op de aanvraag, waarmee de vzw "Vitrine africaine", Dokter Leemansstraat, 55 te 1082 Sint-Agatha-Berchem, de toestemming vraagt om gratis te beschikken over de zalen De Schuur en Salons van het Karreveldkasteel op donderdag 1 maart 2018, teneinde er het evenement "vijfde editie van voorstelling van de Afrikaanse gids voor ondernemers" te organiseren;

Overwegende dat de vzw Vitrine Africaine een platform van bevordering van ondernemerschap en cultuur is binnen de Afrikaanse diaspora van België en in de wereld van de editie van de Afrikaanse Gids;

Overwegende dat de voormelde voorstelling op 1 maart 2018 van 17u30 tot 02u00 plaatsvindt;

Overwegende dat de doelstelling van deze avond is om de initiatieven en mensen te herwaarderen die een onderscheid gemaakt hebben in de loop van het jaar, via getuigenissen en portretten. Dit eveneens met als doel om roepingen te wekken bij de jonge generatie, soms ten prooi van twijfels over hun ondernemingscapaciteiten, gepredikt door concrete voorbeelden. Een bevoorrechte gelegenheid van uitwisseling, delen en netwerking, gevolgd door een "Spektakeldiner";

Overwegende dat één van de opdrachten van de dienst economie is om alle initiatieven ten gunste van het ondernemerschap te ondersteunen;

Overwegende dat de totale uitgave voor dit evenement geraamd wordt op 10.000 EUR alle taksen inbegrepen;

Overwegende dat de dienst Economie - Middenstand kan tussenkomen in de organisatiekosten voor 3.000€ alle taksen inbegrepen; dat de nodige kredieten zijn ingeschreven in de begroting 2017, op artikel 5200/124-48;

**BESLIST :**

Artikel 1 :

Een subsidie van een bedrag van 3.000,00 EUR toe te kennen aan de vzw "Vitrine Africaine" gelegen Dokter Charles Leemansstraat 55 te 1082 Sint-Agatha-Berchem;

Artikel 2 :

De uitgave van 3.000,00 EUR vast te leggen en deze in te schrijven op budgettair artikel 8510/332/02 van het lopende dienstjaar en het bedrag te storten op het rekeningnummer IBAN BE29 6528 2731 1264 van de vereniging "Vitrine Africaine", BTW-nummer: BE 0849 782 950.

De Raad keurt het punt goed.  
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

---

21.02.2018/A/0019 **Département Services généraux et Démographie**  
**Relations Internationales - Octroi d'un subside à l'asbl S.B.A.B.A.**

LE CONSEIL,

Vu la note d'orientation politique sectorielle qui vise à favoriser les partenariats avec les écoles et le monde associatif afin de sensibiliser la jeunesse molenbeequoise à la solidarité internationale et à l'interdépendance des régions du monde et de la réalité économique, sociale, culturelle, environnementale des pays dits "en voie de développement" ;

Vu la note d'orientation politique sectorielle qui vise à soutenir les associations locales qui œuvrent en faveur des droits humains et de la solidarité internationale;

Vu le dossier introduit par l'asbl S.B.A.B.A. relatif à un soutien financier dans le cadre de l'accueil de quatre experts dans le domaine médical en provenance de Kinshasa.

Considérant que ces experts viennent pour renforcer leur compétence dans le domaine chirurgical, des statistiques, du dépistage, de l'insertion sociale et de la prise de charge de la personne atteinte de malformation congénitale: la spina-bifida;

Considérant que ces experts vont suivre une formation dans les lieux suivants:

- Cliniques universitaires Saint-Luc : Dr Anne RENDERS Médecine physique et réadaptation. Centre de référence en lésions congénitales de la moelle épinière.
- Plateforme Annonce Handicap asbl et RECI : Nadia Moussa - Chargée de mission PAH Chaussée de la Hulpe 212, 1170 BRUXELLES,
- Hôpital des enfants Reine Fabiola : Avenue Crocq 15 - 1020 Bruxelles.

Considérant l'objectif principal de l'asbl S.B.A.B.A. qui vise à apprendre de nouvelle technique de travail à ces quatre experts dans le milieu médical et à mieux guérir et gérer la spina-bifida;

Considérant les crédits disponibles à l'article 1500/332-02 du budget ordinaire de l'exercice en cours;

Sur proposition du Collège échevinal;

DECIDE :

Article 1 :

D'accorder un subside d'un montant de 500,00 EUR à l'asbl S.B.A.B.A. (n° 0556.766.835), sise Rue de la Colonne 54/1, 1080 Bruxelles, afin de les aider à organiser l'accueil des quatre experts en Belgique;

Article 2 :

De réserver la dépense à l'article 1500/332-02 du budget ordinaire de l'exercice en cours et de verser le montant sur le n° de compte BE10 7360 0854 9404 de l'association.

Le Conseil approuve le point.  
32 votants : 32 votes positifs.

---

## **Departement Algemene diensten en Demografie**

### **Internationale Betrekkingen - Toekenning van een subsidie aan de vzw S.B.A.B.A.**

DE RAAD,

Gelet op de sectorale politieke beleidsnota die beoogt partnerschappen te bevorderen met de scholen en de verenigingssector teneinde de Molenbeekse jeugd te sensibiliseren voor de internationale solidariteit en de onderlinge afhankelijkheid van de wereldstreken en de economische, sociale, culturele en milieugebonden realiteit van de zogenaamde "ontwikkelingslanden";

Gelet op de sectorale politieke beleidsnota die beoogt plaatselijke verenigingen te ondersteunen die ten voordele van de mensenrechten en de internationale solidariteit werken;

Gelet op het dossier ingediend door de vzw S.B.A.B.A. betreffende een financiële ondersteuning in het kader van het onthaal van vier experts in de medische wereld afkomstig uit Kinshasa;

Overwegende dat deze experts komen om hun bevoegdheden te versterken op het gebied van chirurgie, statistieken, opsporing, sociale inschakeling en de tenlasteneming van mensen getroffen door de aangeboren afwijking, spina bifida;

Overwegende dat deze experts een opleiding gaan volgen op de volgende plaatsen:

- Universitaire ziekenhuizen Sint-Lucas: Dr. Anne RENDERS, Revalidatiegeneeskunde. Referentiecentrum voor aangeboren letsels aan het ruggenmerg.
- Vzw *Plateforme Annonce Handicap* en RECI: Nadia Moussa - Bevoegd voor de PAH-missie, Terhulpensesteenweg 212, 1170 BRUSSEL,
- Kinderziekenhuis Koningin Fabiola: Crocqklaan 15 - 1020 Brussel.

Overwegende de belangrijkste doelstelling van de vzw S.B.A.B.A. die beoogt een nieuwe werkmethode aan te leren aan deze vier experts in het medisch milieu en om spina bifida beter te genezen en beheren;

Overwegende de beschikbare kredieten op artikel 1500/332-02 van de gewone begroting van het lopende dienstjaar;

Op voorstel van het Schepencollege;

**BESLIST :**

Artikel 1 :

Een subsidie van een bedrag van 500,00 EUR toe te kennen aan de vzw S.B.A.B.A. (nr. 0556.766.835), gelegen Kolomstraat 54/1, 1080 Brussel, teneinde deze te helpen bij de organisatie.

Artikel 2 :

De uitgave te reserveren op artikel 1500/332-02 van de gewone begroting van het lopende dienstjaar en het bedrag te storten op het rekeningnummer BE10 7360 0854 9404 van de vereniging.

De Raad keurt het punt goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

---

21.02.2018/A/0020 **Département Services généraux et Démographie**  
**Relations Internationales - Octroi d'un subside au Pôle Jeunesse de l'asbl Lutte**  
**contre l'Exclusion Social à Molenbeek - Mission à Haïti.**

LE CONSEIL,

Vu la note d'orientation politique sectorielle inscrite dans une réelle politique de solidarité internationale en soutenant modestement un partage d'expérience et de bonnes pratiques avec d'autres pouvoirs locaux du Sud notamment en termes de bonne gouvernance, d'éducation, de participation citoyenne, de culture, d'environnement ou de santé ;

Vu que la note d'orientation politique définit également les différentes missions du service des Relations internationales, à savoir de favoriser les partenariats avec les écoles et le monde associatif afin de sensibiliser la jeunesse molenbeekoise à la solidarité internationale et à l'interdépendance des régions du monde et de la réalité économique, sociale, culturelle, environnementale des pays dits « en voie de développement » ;

Vu le dossier introduit par l'asbl pôle jeunesse lutte contre l'exclusion sociale à Molenbeek relatif à un soutien financier dans le cadre d'une mission à Haïti d'une durée de 10 jours pendant les vacances scolaire de Pâques, dans le but d'améliorer la vie de leur quartier, de tisser des solidarités nouvelles avec des pays du Sud pour apprendre mutuellement et améliorer la vie de tous et toutes;

Considérant que l'association Lutte contre l'Exclusion Sociale poursuit des objectifs favorisant l'inclusion sociale, le vivre ensemble et la cohésion sociale à Molenbeek-Saint-Jean;

Considérant que cette asbl vise un public constitué de jeunes issus de quartiers défavorisés, en manque de repères et de perspectives, en proie à l'oisiveté et au repli sur soi;

Considérant les crédits disponibles à l'article 1500/332-02 du budget ordinaire de l'exercice en cours, du service des Relations Internationales;

Sur proposition du Collège échevinal;

DECIDE :

Article 1 :

D'accorder un subside d'un montant de 500,00 EUR à l'asbl Pôle Jeunesse - Lutte Contre l'exclusion sociale à Molenbeek, 15 rue du Comte de Flandre -1080 Molenbeek-Saint-Jean afin de l'aider à organiser son séjour à Haïti;

Article 2 :

De réserver la dépense à l'article 1500/332-02 du budget ordinaire de l'exercice en cours et de verser le montant sur le n° BE11 0012 7347 9045 de compte de l'association.

Le Conseil approuve le point.

32 votants : 32 votes positifs.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Internationale Betrekkingen - Toekenning van een subsidie aan de Jeugdpool van de vzw Bestrijding van de Sociale Uitsluiting in Molenbeek - Missie in Haïti.**

DE RAAD,

Gelet op de sectorale politieke beleidsnota ingeschreven in een werkelijk beleid van internationale solidariteit via de bescheiden ondersteuning van een verdeling van ervaringen en goede praktijken met andere lokale overheden van het Zuiden, vooral in termen van goed bestuur, onderwijs, burgerparticipatie, cultuur, leefmilieu of gezondheid;

Gelet op het feit dat de politieke oriëntatienota eveneens de verschillende taken omschrijft van de dienst Internationale Betrekkingen, te weten de bevordering van de partnerschappen met de scholen en het verenigingswezen teneinde de Brusselse jeugd te sensibiliseren voor de internationale solidariteit en de onderlinge afhankelijkheid van de wereldstreken en de economische, sociale, culturele en milieugebonden realiteit van de zogenaamde "ontwikkelingslanden";

Gelet op het dossier ingediend door de vzw jeugdpool bestrijding van de sociale uitsluiting in Molenbeek betreffende een financiële ondersteuning in het kader van een missie in Haïti van een duur van 10 dagen tijdens de paasvakantie, met als bedoeling het leven in hun wijk te verbeteren, nieuwe solidariteit te scheppen met landen van het Zuiden om wederzijds te leren en het leven van iedereen te verbeteren;

Overwegende dat de vereniging Bestrijding van de Sociale Uitsluiting verdergaat met doelstellingen ter bevordering van de sociale insluiting, het samenleven en de sociale samenhang in Sint-Jans-Molenbeek;

Overwegende dat deze vzw een doelgroep beoogt van jongeren uit benadeelde wijken, zonder houvast en vooruitzichten, en die een prooi zijn voor het nietsdoen en het in zichzelf gekeerd zijn;

Overwegende de beschikbare kredieten op artikel 1500/332-02 van de gewone begroting van het lopende dienstjaar, van de dienst Internationale Betrekkingen;

Op voorstel van het Schepencollege;

**BESLIST :**

Artikel 1 :

Een subsidie van een bedrag van 500,00 EUR toe te kennen aan de vzw Jeugdpool - Bestrijding van de Sociale Uitsluiting in Molenbeek, Graaf van Vlaanderenstraat 15 - 1080 Sint-Jans-Molenbeek, teneinde deze te helpen bij de organisatie van haar verblijf in Haïti;

Artikel 2 :

De uitgave te reserveren op artikel 1500/332/-02 van de gewone begroting van het lopende dienstjaar en het bedrag te storten op het rekeningnummer BE11 0012 7347 9045 van de vereniging.

De Raad keurt het punt goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

LE CONSEIL,

Considérant que le club « MFC Crandard » a pour objectif de promouvoir la pratique du sport en général et la santé par le biais du foot en salle;

Considérant que ce club occupe actuellement la salle omnisports du Sippelberg ;

Considérant qu'il convient d'encourager ce club dans sa démarche citoyenne et sportive ;

Considérant les crédits disponibles à l'article 7640/332/02 du budget ordinaire de l'exercice en cours ;

DECIDE :

Article 1 :

d'accorder un subside d'un montant de 100,00 EUR au club « MFC Crandard » sise avenue Edmond Candries, 35, à 1080 Bruxelles, afin de lui permettre de remplir les missions qu'elle s'est fixées, dans les limites des douzièmes provisoires ;

Article 2 :

de réserver la dépense à l'article 7640/332/02 (subsidés aux organismes) du budget ordinaire de l'exercice en cours et de verser le montant sur le n° de compte : BE13 31014 4694 0639 de l'association.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

32 votants : 32 votes positifs.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**  
**Sport - Toekenning van een subsidie aan de Club « MFC Crandard ».**

DE RAAD,

Overwegende dat de club « MFC Crandard » als doelstelling heeft om de sportpraktijk in het algemeen en de gezondheid door middel van het voetbal in zaal;

Overwegende dat deze vereniging momenteel de omnisportzaal van de Sippelberg gebruikt;

Overwegende dat het past om deze vereniging bij haar burgerlijke en sportieve onderneming aan te moedigen;

Overwegende de beschikbare kredieten op het artikel 7640/332/02 van de gewone begroting van het lopende dienstjaar;

BESLIST :

Artikel 1:

Een subsidie van een bedrag van 100,00 EUR toe te kennen aan de Club « MFC Crandard » gelegen Edmond Candrieslaan 35 te 1080 Brussel, ten einde het voor haar mogelijk te maken de opdrachten die zij zichzelf heeft opgelegd te vervullen, binnen de

perken van de voorlopige twaalfden;

Artikel 2:

De uitgave te reserveren op het artikel 7640/332/02 (subsidie aan organismen) van de gewone begroting van het lopende dienstjaar en het bedrag te storten op het rekeningnummer BE13 31014 4694 0639 van de vereniging.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichthoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

---

21.02.2018/A/0022 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Sports - Octroi d'un subside à l'asbl N.S. Jiu-Jitsu "Youz"**

LE CONSEIL,

Considérant que l'association a pour objectif de promouvoir la pratique du sport et la socialisation de jeunes issues de quartiers défavorisés ;

Considérant que l'association organise un voyage à Abu Dhabi afin de participer au championnat du monde, du 28 février au 06 mars 2018;

Considérant la demande de soutien de l'association ;

Considérant les crédits disponibles à l'article 7640/332/02 du budget ordinaire de l'exercice en cours ;

DECIDE :

Article 1 :

De réserver un subside d'un montant de 500,00 EUR à l'asbl N.S. Jiu-Jitsu (n° 844.183.872), sise rue Le Lorrain, 41 à 1080 Molenbeek-St-Jean afin de l'aider à l'organisation de ce voyage pédagogique dans les limites des douzièmes provisoires ;

Article 2 :

de réserver la dépense à l'article 7640/332/02 du budget ordinaire de l'exercice en cours et de verser le montant sur le n° de compte BE30 0016 8821 8211 de l'association.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

32 votants : 32 votes positifs.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**  
**Sport - Toekenning van een subsidie aan de vzw N.S. Jiu-Jitsu "Youz".**



DE RAAD,

Overwegende dat de vereniging als doelstelling heeft om de sportpraktijk en socialisering van jongeren uit benadeelde wijken te promoten;

Overwegende dat de vereniging eer naar Abu Dhabi organiseert om aan de wereldkampioenschap deel te nemen, van 28 februari tot 06 maart 2018 ;

Overwegende de aanvraag tot ondersteuning van de vereniging;

Overwegende de beschikbare kredieten op het artikel 7640/332/02 van de gewone begroting van het lopende dienstjaar;

BESLIST :

Artikel 1:

een subsidie te reserveren ten bedrage van 500,00 EUR aan de vzw N.S. Jiu-Jitsu (nr 844.183.872), gelegen Le Lorrainstraat 41 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek teneinde haar te helpen bij de organisatie van deze pedagogische reis binnen de perken van de voorlopige twaalfden;

Artikel 2:

de uitgave te reserveren op het artikel 7640/332/02 van de gewone begroting van het lopende dienstjaar en het bedrag te storten op het rekeningnummer BE30 0016 8821 8211 van de vereniging.

Deze beslissing moet worden overgemaakt aan de toezichthoudende overheid overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad keurt het punt goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

---

21.02.2018/A/0023 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Sports - Octroi d'un subside à l'asbl N.S. Jiu-Jitsu.**

LE CONSEIL,

Considérant que l'association a pour objectif de promouvoir la pratique du sport et la socialisation de jeunes issues de quartiers défavorisés ;

Considérant que l'association organise un voyage d'échange sportif avec un club à Essaouira (Maroc), du 05 avril au 12 avril 2018;

Considérant la demande de soutien de l'association ;

Considérant les crédits disponibles à l'article 7640/332/02 du budget ordinaire de l'exercice en cours ;

DECIDE :

Article 1 :

De réserver un subside d'un montant de 500,00 EUR à l'asbl N.S. Jiu-Jitsu (n°844.183.872), sise rue Le Lorrain, 41 à 1080 Molenbeek-St-Jean afin de l'aider à

l'organisation de ce voyage pédagogique dans les limites des douzièmes provisoires ;  
Article 2 :  
de réserver la dépense à l'article 7640/332/02 du budget ordinaire de l'exercice en cours et de verser le montant sur le n° de compte BE30 0016 8821 8211 de l'association.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.  
32 votants : 32 votes positifs.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**  
**Sport - Toekenning van een subsidie aan de vzw N.S. Jiu-Jitsu "Youz".**

DE RAAD,

Overwegende dat de vereniging als doelstelling heeft om de sportpraktijk en socialisering van jongeren uit benadeelde wijken te promoten;  
Overwegende dat de vereniging een reis van sportieve uitwisseling organiseert met een club te Essaouira (Marokko), van 05 april 2018 tot 12 april 2018;  
Overwegende de aanvraag tot ondersteuning van de vereniging;  
Overwegende de beschikbare kredieten op het artikel 7640/332/02 van de gewone begroting van het lopende dienstjaar;

BESLIST :

Artikel 1:  
een subsidie te reserveren ten bedrage van 500,00 EUR aan de vzw N.S. Jiu-Jitsu (nr. 844.183.872), gelegen Le Lorrainstraat 41 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek teneinde haar te helpen bij de organisatie van deze pedagogische reis, binnen de perken van de voorlopige twaalfden;

Artikel 2:  
de uitgave te reserveren op het artikel 7640/332/02 van de gewone begroting van het lopende dienstjaar en het bedrag te storten op het rekeningnummer BE30 0016 8821 8211 van de vereniging .

Deze beslissing moet worden overgemaakt aan de toezichhoudende overheid overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad keurt het punt goed.  
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

---

21.02.2018/A/0024 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Sports - Octroi d'un subsidie à l'asbl Team Azarkan (association de fait).**

LE CONSEIL,

Considérant que la Team Azarkan est un club molenbeekois utilisant le sport comme vecteur d'insertion et de cohésion sociales ;

Considérant que cette organisation vise à offrir un encadrement sportif de qualité à ses publics, à les aider à lutter contre le désœuvrement et le décrochage scolaire ;

Considérant que ce club encourage les jeunes à s'accomplir en tant que citoyens autonomes, responsables et acteurs de leur vie ;

Considérant qu'il convient d'encourager cette association dans sa démarche citoyenne et sportive ;

Considérant les crédits disponibles à l'article 7640/332/02 (subsidés aux organismes) du budget ordinaire de l'exercice en cours ;

DECIDE :

Article 1 :

d'accorder un subside d'un montant de 750,00 EUR au club Team Azarkan (association de fait), sise rue Pierre-Viktor-Jacob, 17/19 à 1080 Bruxelles, afin de lui permettre de remplir la mission qu'elle s'est fixée, dans les limites des douzièmes provisoires ;

Article 2 :

de réserver la dépense à l'article 7640/332/02 (subsidés aux organismes) du budget ordinaire de l'exercice en cours et de verser le montant sur le n° de compte BE49 00013 4556 2071 de l'association.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

32 votants : 32 votes positifs.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**

**Sport - Toekenning van een subsidie aan de club Team Azarkan (feitelijke vereniging).**

DE RAAD,

Overwegende dat de club Team Azarkan een Molenbeekse vereniging is die de sport gebruikt als vector van sociale inschakeling en samenhang;

Overwegende dat deze organisatie een sportieve omkadering wenst te bieden aan haar doelgroepen om ze te helpen strijden tegen het nietsdoen en het schoolverzuim;

Overwegende dat deze vzw de jongeren aanmoedigt om zich te ontplooien tot autonome, verantwoordelijke burgers, die iets willen maken van hun leven.

Overwegende dat deze vereniging aangemoedigd dient te worden in haar burgerlijke en sportieve aanpak;

Overwegende de beschikbare kredieten op het artikel 7640/332/02 (subsidie aan organismen) van de gewone begroting van het lopende dienstjaar;

BESLIST :

Artikel 1:

Om een subsidie voor een bedrag 750,00 EUR aan de club team Azarkan (feitelijke vereniging), gelegen Pierre-Viktor-Jacobstraat 11 te 1080 Brussel toe te kennen teneinde haar toe te laten om alsmede om de taak te vervullen die zij zichzelf heeft gesteld binnen de perken van de voorlopige twaalfden;

Artikel 2:

de uitgave te reserveren op het artikel 7640/332/02 (subsidie aan organismen) van de gewone begroting van het lopende dienstjaar en het bedrag te storten op het rekeningnummer BE49 00013 4556 2071 van de vereniging.

Deze beslissing moet worden overgemaakt aan de toezichhoudende overheid overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad keurt het punt goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

---

21.02.2018/A/0025 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Sports - Octroi d'un subside à l'asbl « Académie Karaté Bruxelles ».**

LE CONSEIL,

Considérant que l'asbl a pour but toute activité de nature à favoriser l'éducation physique et la socialisation de jeunes issus de quartiers défavorisés ;

Considérant que cette association a pour objectifs de faciliter à ses membres la pratique du sport, de promouvoir le karaté à travers la création d'évènements sportifs (compétitions et stages) ;

Considérant la volonté de ce club de donner l'opportunité aux jeunes de poursuivre des études et de s'épanouir sportivement, moralement et socialement ;

Considérant les valeurs sur lesquelles cette association base sa formation, tels que le respect, l'honnêteté et le perfectionnement ;

Considérant que Rayan Deghali est un athlète du club et membre de surcroit de l'équipe nationale belge ;

Considérant sa participation au Championnat d'Europe à Souchi du 30 janvier 2018 au 05 février 2018 ;

Considérant les frais élevés de ce déplacement ;

Considérant les moyens limités de cette asbl ;

Considérant qu'associer la participation d'un jeune athlète molenbeekois à un tel évènement sportif produira un effet positif remarquable sur l'image de Molenbeek-Saint-Jean ;

Considérant qu'il convient d'encourager et soutenir Rayan dans cette compétition ;

DECIDE :

Article 1 :

d'accorder un subside d'un montant de 300,00 EUR à l'asbl Académie Karaté Bruxelles (n° 0662.354.602), sise Avenue Brigade Piron, 96C1, à 1080 Bruxelles, pour

l'aider à organiser le déplacement de son athlète, Rayan Deghali, au Championnat d'Europe de Karaté, à Soochi, entre le 30 janvier et le 05 février 2018, dans les limites des douzièmes provisoires ;

Article 2 :

de réserver la dépense à l'article 7640/332/02 (subsides aux organismes) du budget ordinaire de l'exercice en cours et de verser le montant sur le n° de compte : BE48 0014 8373 4127 de l'association.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

32 votants : 32 votes positifs.

---

## **Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**

### **Sport - Toekenning van een subsidie aan de vzw "Académie Karaté Bruxelles".**

DE RAAD,

Overwegende dat de vzw als doelstelling activiteiten heeft ter bevordering van de lichamelijke opvoeding en de socialisering van jongeren afkomstig uit benadeelde wijken;

Overwegende dat deze vereniging als doelstellingen heeft om de sportpraktijk te vergemakkelijken voor haar leden en om karate te bevorderen via invoering van sportevenementen (competities en stages);

Overwegende de wens van deze club om aan jongeren de gelegenheid te geven om hun studies voort te zetten en zich sportief, moreel en sociaal te ontplooien;

Overwegende de waarden waarop deze vereniging haar opleiding baseert, zoals respect, eerlijkheid en perfectionering;

Overwegende dat Rayan Deghali één van de atleten van de club is en bovendien lid van de Belgische nationale ploeg;

Overwegende zijn deelname aan het Europees Kampioenschap in Soochi van 30 januari tot 05 februari 2018;

Overwegende de hoge kosten van deze reis;

Overwegende de beperkte middelen van deze vzw;

Overwegende dat het associëren van de deelname van een jonge Molenbeekse atleet met dergelijk evenement een opmerkelijk positief effect zal hebben op het imago van Sint-Jans-Molenbeek;

Overwegende dat het past om Rayan Deghali bij deze competitie aan te moedigen en te steunen;

**BESLIST :**

Artikel 1:

Een subsidie van een bedrag van 300,00 EUR toe te kennen aan de vzw Académie Karaté Bruxelles (nr. 0662.354.602), gelegen Brigade Pironlaan 96C1 te 1080 Brussel, om deze te helpen bij de organisatie van de reis van haar atleet, Rayan Deghali, naar het Europees Kampioenschap van Karate in Soochi, tussen 30 januari en 05 februari 2018, binnen de perken van de voorlopige twaalfden;

Artikel 2:

De uitgave te reserveren op het artikel 7640/332/02 (subsidie aan organismen) van de gewone begroting van het lopende dienstjaar en het bedrag te storten op het rekeningnummer: BE48 0014 8373 4127 van de vereniging.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichthoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.  
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

---

21.02.2018/A/0026 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Sports - Octroi d'un subside à l'asbl « Golden Iris Galaxy ».**

LE CONSEIL,

Considérant que l'asbl Golden Iris Galaxy est un club de de rugby, créée par des professeurs de l'athénée Serge Creuz afin d'organiser des activités sportives parascolaires et d'accompagner sportivement et socialement les jeunes ;  
Considérant qu'elle transmet à son public des principes et des valeurs citoyens ;  
Considérant l'importance de soutenir la pratique sportive dès le plus jeune âge;  
Considérant qu'il convient d'encourager cette association dans sa démarche citoyenne et sportive ;  
Considérant les crédits disponibles à l'article 7640/332/02 du budget ordinaire de l'exercice en cours ;

DECIDE :

Article 1 :

d'accorder un subside d'un montant de 600,00 EUR à l'asbl « Golden Iris Galaxy », sise avenue Charles Quint, 408/7 à 1082 Berchem-Saint-Agathe (n°0844 105 381) afin de lui permettre de remplir les missions qu'elle s'est fixées, dans les limites des douzièmes provisoires;

Article 2 :

de réserver la dépense à l'article 7640/332/02 du budget ordinaire de l'exercice en cours et de verser le montant sur le n° de compte BE34 0689 0129 1590 de l'asbl « Golden Iris Galaxy ».

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.  
32 votants : 32 votes positifs.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**

## **Sport - Toekenning van een subsidie aan de vzw « Golden Iris Galaxy ».**

DE RAAD,

Overwegende dat vzw Golden iris Galaxy een club van rugby is, gemaakt door professoren van de Atheneum Serge Creuz, organiseert buitenschoolse sportactiviteiten en begeleidt sportief en maatschappelijk de jongeren;

Overwegende dat ze aan haar doelgroepen principes en waarden van de burgerzin overbrengt;

Gezien het belang om de sportpraktijk vanaf de jongste leeftijd te ondersteunen;

Overwegende dat deze vereniging aangemoedigd dient te worden in haar burgerlijke en sportieve aanpak;

Gezien de beschikbare kredieten op artikel 7640/332/02 van de gewone begroting van het lopende dienstjaar;

BESLIST :

Artikel 1:

een subsidie ten bedrage van 600,00 EUR toe te kennen aan de vzw « Golden Iris Galaxy » (nr. 0844 105 381), gelegen Keizer Karellaan, 408/7 te 1082 Sint-Agatha-Berchem, ten einde het voor haar mogelijk te maken de opdrachten die zij zichzelf heeft opgelegd te vervullen, binnen de perken van de voorlopige twaalfden;

Artikel 2:

de uitgave te reserveren op het artikel 7640/332/02 van de gewone begroting van het lopende dienstjaar en het bedrag te storten op het rekeningnummer BE34 0689 0129 1590 van de vereniging« Golden Iris Galaxy ».

Deze beslissing moet worden overgemaakt aan de toezichhoudende overheid overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad keurt het punt goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

---

21.02.2018/A/0027 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Sports - Octroi d'un subside à l'A.G.P.M.**

LE CONSEIL,

Vu la demande introduite par l'A.G.P.M.;

Considérant que cette association organise des activités sportives multiples à destination des enfants des écoles molenbeekoises ;

Considérant la diversité de l'offre sportive proposée ;

Considérant le vieillissement du matériel ainsi que l'importante charge financière que constitue l'assurance collective pour l'ensemble des 1200 participants ;

Considérant que la formation sportive joue un rôle social important en contribuant à l'éducation et à la santé des jeunes ;

Considérant qu'il convient d'accorder un subside à l'A.G.P.M. ;  
Considérant les crédits disponibles à l'article 7640/332/02 - Subsidies aux organismes (F) du budget ordinaire de l'exercice en cours ;

DECIDE :

Article 1 :

d'accorder un subside d'un montant de 2.000 EUR à l'A.G.P.M. (n°0896 397 487) afin de lui permettre de remplacer et compléter son matériel, ainsi que de remplir la mission qu'elle s'est fixée, dans les limites des douzièmes provisoires ;

Article 2 :

De réserver la dépense à l'article 7640/332/02 - Subsidies aux organismes (F) du budget ordinaire de l'exercice en cours et verser le montant sur le compte bancaire IBAN BE58 0682 4097 2679 de l'A.G.P.M., sise rue Van Kalck, 93.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

32 votants : 32 votes positifs.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**  
**Sport - Toekenning van een toelage aan de A.G.P.M. vzw**

DE RAAD,

Gelet op het verzoek dat door de vzw A.G.P.M. wordt ingediend ;

Overwegende dat deze vereniging verschillende sportactiviteiten voor de kinderen van de molenbeekse scholen organiseert ;

Overwegend de diversiteit van de voorgestelde sportaanbod ;

Overwegende de veroudering van het sportmateriaal evenals de belangrijke financiële last die de collectieve verzekeringen vaststelt voor alle 1200 deelnemers;

Overwegende de belangrijke sociale rol van de sportbegeleiding in de opvoeding en de gezondheid van jongeren;

Overwegende dat het nodig is om een subsidie toe te kennen aan de vzw A.G.P.M. ;

Overwegende dat de beschikbare kredieten ingeschreven zijn op artikel 7640/332/02 - Subsidies aan de organismen (F) van de gewone begroting van het lopend dienstjaar ;

BESLUIT :

Artikel 1:

om een subsidie van een bedrag van 2.000 EUR aan de vzw A.G.P.M. (n°0896 397 487) toe te kennen teneinde hem toe te laten om zijn materiaal te vervangen en aan te vullen, alsmede om de taak te vullen die zij zich heeft bepaald, binnen de perken van de voorlopige twaalfden;

Artikel 2:

Een uitgave te reserveren op artikel 7640/332/02 - Subsidies aan de organismen (F) van de gewone begroting van het lopend dienstjaar, en het bedrag op bankrekeningnummer IBAN BE58 0682 4097 2679 van de A.G.P.M. gelegen van Kalckstraat, 93, te storten ;



Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.  
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

---

21.02.2018/A/0028 **Prévention et Vie Sociale**

**Service Prévention - Dialogue interculturel - Subside à l'asbl Horizons dans le cadre de la troisième rencontre interculturelle Mawlid.**

LE CONSEIL,

Considérant l'article 117 de la Nouvelle Loi communale ;  
Considérant la loi du 14 novembre 1983 relatives au contrôle et à l'octroi de certaines subventions ;  
Considérant les statuts de l'asbl Horizons sise Rue Edmond de Grimberghe, 28 à 1080 Bruxelles ;  
Considérant qu'un des objectifs de l'asbl est de favoriser le dialogue inter - convictionnel et oeuvrer pour le respect mutuel  
Considérant que l'asbl organise la troisième édition de la rencontre interculturelle Mawlid ce 14 janvier 2018 au *Event Brewery* à Molenbeek ;  
Considérant que cette édition se veut avant tout un espace d'ouverture et d'échange, ainsi qu'un lieu de promotion du vivre ensemble ;  
Considérant que l'événement mettra l'art et le chant en avant comme vecteurs principaux de la construction du dialogue interculturel ;  
Considérant que l'événement proposera des concerts avec une dimension multiculturelle ;  
Considérant qu'un subside de 500,00 EUR est demandé afin de soutenir l'événement ;

DECIDE :

Article 1 :

D'octroyer un subside de 500,00 EUR à l'asbl Horizons sise rue Edmond de Grimberghe 28 à 1080 Bruxelles – numéro de compte BE15 3631 5660 5530 – Numéro d'entreprise : 0643878278

Article 2 :

De réserver la dépense à l'article budgétaire 1055/332/02 - Budget ordinaire – Exercice 2018

Le Conseil approuve le point.

32 votants : 32 votes positifs.

---

**Preventie en Sociale Leven**

**Preventie Dienst - Interculturele dialoog - Toelage aan de vereniging Horizons voor de derde editie van de ontmoeting tussen culturen Mawlid.**

DE RAAD,

Overwegende artikel 117 van de Nieuwe Gemeente Wet ;

Overwegende de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelages;

Overwegende de statuten van de vzw Horizons gevestigd te Edmond de Grimberghestraat 28, 1080 Brussel

Overwegende dat de vereniging als doelstelling heeft, om de dialoog tussen geloofsovertuigingen te bevorderen en tot het wederzijdse respect bij te dragen

Overwegende de derde jaarlijkse ontmoeting tussen culturen *Mawlid* die op 14 januari 2018 op de *Event Brewery* heeft plaatsgevonden

Overwegende dat *Mawlid* 2018 zich presenteert als een ruimte voor opening en uitwisseling en een plaats voor de bevordering van het samenleven ;

Overwegende dit evenement brengt kunst en zingen naar voren als de voornaamste middelen voor de opbouw van dialoog tussen culturen ;

Overwegende dit evenement zal verschillende multiculturele concerten voorstellen

Overwegende dat een toelage van 500 EUR wordt aangevraagd om dit evenement te ondersteunen

BESLIST :

Artikel 1 :

Een toelage van 500 euro aan de vzw Horizons, gevestigd te Edmond de Grimberghestraat 28, 1080 Brussel toe te kennen - Bankrekening BE15 3631 5660 5530 – Ondernemingsnummer: 0643878278

Artikel 2 :

De uitgave op begrotingsartikel 1055/332/02 - Gewone Begroting - Jaar 2018 te reserveren

De Raad keurt het punt goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

---

21.02.2018/A/0029 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Jeunesse - Octroi d'un subside exceptionnel à l'asbl Marche à suivre.**

LE CONSEIL,

Vu le courriel du 22 janvier 2018 de demande de soutien de l'asbl Marche à suivre pour la représentation de la pièce de théâtre «L'être ou ne pas l'être» à Paris;

Considérant que des jeunes molenbeekoïses sont invitées à ladite représentation qui se tiendra au Grand Point Virgule à Paris le 6 février 2018;

Considérant qu'un subside de 1.000,00 EUR pourrait être octroyé par le service Jeunesse (500,00 EUR) et le service Communication (500,00 EUR);

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits aux articles budgétaires de l'exercice 2018 :

- 7610/332/02 – Jeunesse (subsidés aux organismes),

- 1053/332/02 – Communication (image et valorisation de la commune – subsides aux organismes);

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins.

DECIDE :

Article 1 :

D'approuver l'octroi d'un subside de 1.000,00 EUR à l'asbl Marche à suivre, sise 93 rue Joseph Coosemans à 1030 Bruxelles, titulaire du compte bancaire BE45 2100 3072 3689, dont le numéro d'entreprise est le 0472.922.807, pour la représentation de la pièce de théâtre «L'être ou ne pas l'être» à Paris;

Article 2 :

De réserver la somme de 1.000,00 EUR aux articles budgétaires de l'exercice 2018 comme suit :

500,00 EUR : 7610/332/02 – Jeunesse (subsides aux organismes),

500,00 EUR : 1053/332/02 – Communication (image et valorisation de la commune – subsides aux organismes);

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

32 votants : 32 votes positifs.

---

### **Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**

#### **Jeugd - Toekenning van een bijzondere subsidie aan de vzw "Marche à suivre".**

DE RAAD,

Gelet op de mail van 22 januari 2018 betreffende de steunaanvraag van de vzw "Marche à suivre" voor de voorstelling van het toneelstuk "*L'être ou ne pas l'être*" in Parijs;

Overwegende dat jonge Molenbekenaren uitgenodigd werden op deze voorstelling die plaatsvindt in het Grand Point Virgule in Parijs op 6 februari 2018;

Overwegende dat een subsidie van 1.000,00 EUR zou kunnen toegekend worden aan de Jeugddienst (500,00 EUR) en de dienst Communicatie (500,00 EUR);

Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven zijn op de budgettaire artikelen van het dienstjaar 2018:

- 7610/332/02 – Jeugd (subsidie aan organismen),
- 1053/332/02 – Communicatie (imago en opwaardering van de gemeente – subsidie aan organismen);

Op voorstel van het college van de Burgemeester en de schepenen.

BESLIST :

Artikel 1 :

De toekenning goed te keuren van een subsidie van 1.000,00 EUR aan de vzw

“Marche à suivre”, gelegen Joseph Coosemansstraat 93 te 1030 Brussel, titularis van de bankrekening BE45 2100 3072 3689, met als ondernemingsnummer 0472.922.807, voor de voorstelling van het toneelstuk “*L’être ou ne pas l’être*” in Parijs;

Artikel 2 :

Het bedrag van 1.000,00 EUR te reserveren op begrotingsartikelen van het dienstjaar 2018 zoals volgt:

500,00 EUR: 7610/332/02 – Jeugd (subsidie aan organismen),

500,00 EUR: 1053/332/02 – Communicatie (imago en opwaardering van de gemeente – subsidie aan organismen);

Deze beslissing moet overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

---

21.02.2018/A/0030 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Jeunesse - Subside exceptionnel - Paroisse Saint-Charles Borromée - Colonie de vacances.**

LE CONSEIL,

Vu le courriel du 1<sup>er</sup> février 2018 de la Paroisse Saint-Charles Borromée, située 13 Avenue du Karreveld à Molenbeek, concernant une demande de subside pour la colonie de vacances de juillet 2018;

Considérant que durant le séjour les jeunes reçoivent une formation religieuse, civique, morale et intellectuelle;

Considérant qu’un subside de 600,00 EUR pourrait être octroyé pour couvrir une partie des frais de la colonie;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l’article budgétaire 7610/332/02 de l’exercice 2018;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

DECIDE :

Article 1 :

d’approuver l’octroi d’un subside de 600,00 EUR à la Paroisse Saint Charles Borromée, située 13 Avenue du Karreveld à Molenbeek, titulaire du compte bancaire BE14 3100 1974 8983, dont le numéro d’entreprise est le 408067023 pour la colonie de vacances de juillet 2018.

Article 2 :

de réserver la somme de 600,00 EUR à l’article budgétaire 7610/332/02 de l’exercice 2018.

La présente décision sera transmise à l’autorité de tutelle conformément à l’article 7 de l’ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la

Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.  
32 votants : 32 votes positifs.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**  
**Jeugd - Toekenning van een buitengewone subsidie - Paroisse Saint-Charles**  
**Borromée - Zomerkamp.**

DE RAAD,

Gelet op de mail van 01fébruari 2018 van de Parochie van Saint-Charles Borromée, gelegen Karreveldlaan 13 te Molenbeek, betreffende een subsidieaanvraag voor haar vakantiekolonie van juli 2018;

Overwegende dat tijdens het verblijf, de jongeren een religieuze, burgerlijke, morele en intellectuele opleiding krijgen;

Overwegende dat een subsidie van 600,00 EUR zou kunnen toegekend worden om een deel van de kosten van de kolonie te dekken;

Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven zijn op het artikel 7610/332/02 van het dienstjaar 2018;

Op voorstel van het college van de Burgemeester en de schepenen;

BESLUIT :

Artikel 1 :

de toekenning goed te keuren van een subsidie van 600,00 EUR aan Parochie van Saint-Charles Borromée, gelegen Karreveldlaan 13 te Molenbeek, houder van de bankrekening met nr. BE14 310019748983, met als ondernemingsnummer 408067023, voor haar vakantiekolonie van juli 2018;

Artikel 2 :

Het bedrag van 600,00 EUR te verrekenen op begrotingsartikel 7610/332/02 van het dienstjaar 2018.

Deze beslissing moet overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overgemaakt worden aan de Toezichthoudende overheid.

De Raad keurt het punt goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

---

21.02.2018/A/0031 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Jeunesse - Subside exceptionnel - Atouts Jeunes AMO - Jeunesse zéro déchets.**

LE CONSEIL,

Vu le courriel du 16 janvier 2018 de Atouts Jeunes AMO pour le projet «Jeunesse zéro déchets» à Haïti;

Considérant que ce projet émane d'un groupe de jeunes qui fréquentent Atouts Jeunes et la Maison de Quartier Quatre Vents (asbl LES);

Considérant que ledit projet traite du recyclage, de l'embellissement des espaces publics des quartiers, de la récupération des matériaux nobles à partir des déchets;

Considérant que le groupe de jeunes souhaite donc explorer Haïti sous l'angle du recyclage à Pâques 2018;

Considérant que de nombreuses démarches ont été entreprises par les jeunes pour une collecte de fonds, notamment auprès du BIJ et que Atouts Jeunes AMO participe aussi financièrement au projet;

Considérant qu'un subside de 1.500,00 EUR pourrait être octroyé;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'article budgétaire 7610/332/02 de l'exercice 2018;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins.

DECIDE :

Article 1 :

D'approuver l'octroi d'un subside de 1.500,00 EUR à Atouts Jeunes AMO, située Avenue du Château, 26 à Molenbeek, dont le numéro d'entreprise est le 0461.641.311 et titulaire du compte bancaire BE82 001-3109812-68, pour le projet «Jeunesse zéro déchets» à Haïti;

Article 2 :

De réserver la somme de 1.500,00 EUR à l'article budgétaire 7610/332/02 de l'exercice 2018.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

32 votants : 32 votes positifs.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**

**Jeugdendienst - Bijzondere subsidie - Atouts Jeunes AMO - Jeunesse zéro déchets.**

DE RAAD,

Gelet op de mail van 16 januari 2018 van Atouts Jeunes AMO voor het project "Jeunesse zéro déchets" in Haïti;

Overwegende dat dit project uitgaat van een groep jongeren die naar Atouts Jeunes en het Maison de Quartier Quatre-Vents (asbl LES) komen;

Overwegende dat het voormelde project de recyclage, de verfraaiing van de openbare ruimten van de wijken, de recuperatie van edele materialen vanuit afvalstoffen omvat;

Overwegende dat de groep jongeren dus wenst in Haïti op ontdekking te gaan naar de recyclage in Pasen 2018;

Overwegende dat talrijke stappen door de jongeren werden ondernomen voor het verzamelen van fondsen, voornamelijk bij de BIJ en dat Atouts Jeunes AMO ook financieel deelneemt aan het project;

Overwegende dat een subsidie van 1.500€ zou kunnen toegekend worden;

Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven worden in het begrotingsartikel 7610/332/02 van het dienstjaar 2018;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen.

BESLIST :

Artikel 1 :

De toekenning goed te keuren van een subsidie van 1.500,00 EUR aan Atouts Jeunes AMO gelegen 26 Karreveldlaan te Molenbeek, titularis van het bankrekeningnummer BE82 001-3109812-68, met als ondernemingsnummer 0461.641.311, voor het project “*Jeunesse zéro déchets*” in Haïti;

Artikel 2 :

Het bedrag van 1.500,00 EUR te reserveren op het begrotingsartikel 7610/332/02 van het dienstjaar 2018.

Deze beslissing moet overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichhoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

---

21.02.2018/A/0032 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Motion déposée par les partis PS - SPA - ECOLO -**  
**GROEN - PTB\*PVDA - Défi - CDH, relative au projet de loi fédéral autorisant les**  
**visites domiciliaires.**

LE CONSEIL,

Considérant le fait que la Commission de l'intérieur de la Chambre a examiné le mardi 23 janvier 2018 le projet de loi qui autorise les visites domiciliaires en vue d'arrêter une personne en séjour illégal ;

Considérant le fait que la loi offre déjà aux forces de sécurité tout le loisir d'intervenir et de contrôler toute personne susceptible de nuire à l'ordre public ;

Considérant que le projet de loi vise à modifier la loi de telle sorte que les juges d'instruction soient placés dans la quasi-obligation de permettre ces visites domiciliaires ;

Considérant que le domicile est inviolable selon l'article 15 de la Constitution, que les exceptions à l'inviolabilité du domicile sont de stricte interprétation et que le juge d'instruction n'ordonne une perquisition que dans le cadre d'une instruction pénale et non d'une procédure administrative ;

Considérant que la Cour constitutionnelle, dans son récent arrêt 148/2017 du 21 décembre 2017 censure certaines dispositions de la loi pot-pourri II, et annule précisément la possibilité de procéder à une perquisition via une mini instruction en ces termes :« En raison de la gravité de l'ingérence dans le droit au respect de la vie privée et dans le droit à l'inviolabilité du domicile, la Cour décide que la perquisition ne peut, en l'état actuel du droit de la procédure pénale, être autorisée que dans le cadre d'une instruction. Permettre la perquisition via la mini-instruction dans le cadre de l'information sans prévoir des garanties supplémentaires pour protéger les droits de la

défense viole le droit au respect de la vie privée et le droit à l'inviolabilité du domicile » ;

Considérant que ce raisonnement s'applique à fortiori dans le cadre d'une procédure administrative ;

Considérant que le projet de loi stigmatise les personnes en situation de séjour illégal en supprimant les droits de la défense les plus fondamentaux et en assimilant une procédure administrative à une procédure pénale ;

Considérant que le droit au respect de la vie privée et le droit à l'inviolabilité du domicile sont des principes fondamentaux, et que Bruxelles a toujours été une terre de liberté, de résistance et de démocratie ;

Le Conseil communal de Molenbeek-Saint-Jean :

INVITE l'assemblée du Parlement fédéral à rejeter le projet de loi en question ;

INVITE le Gouvernement fédéral à reconsidérer sa position au regard des différents avis émis jusqu'à présent par le Conseil d'Etat, l'Ordre des avocats, l'association syndicale de la magistrature, les différentes associations citoyennes (CNCD, Ligue des droits de l'Homme, Ciré...), le monde académique et les conseils communaux ;

CHARGE Mme. La Bourgmestre de transmettre cette motion à M. Le Président de la Chambre, aux différents chefs de groupes parlementaires, à M. Le Premier Ministre, à M. Le Ministre de l'Intérieur, à M. Le Ministre de la Justice et M. le Secrétaire d'Etat à la politique d'Asile et de l'immigration.

Le Conseil approuve le point.

32 votants : 22 votes positifs, 10 abstentions.

---

### **Departement Algemene diensten en Demografie**

#### **Gemeentelijk secretariaat - Motie ingediend door de partijen PS- SPA - ECOLO - GROEN - PTB\*PVDA - Défi - CDH - betreffende het federaal wetsvoorstel die de huisbezoeken toelaat.**

DE RAAD,

Overwegende het feit dat de Commissie voor de Binnenlandse Zaken van de Kamer op dinsdag 23 januari 2018 het wetsontwerp bestudeerd heeft die huisbezoeken toelaat om een illegaal verblijvende persoon te arresteren;

Overwegende het feit dat de wet aan de veiligheidsdiensten reeds de mogelijkheid biedt om tussen te komen en om elke persoon te controleren die de openbare orde in het gedrang zou kunnen brengen;

Overwegende dat het wetsontwerp erop gericht is de wet zo te wijzigen dat de onderzoeksrechters zo goed als verplicht zijn deze huisbezoeken toe te laten;

Overwegende dat volgens artikel 15 van de Grondwet de woning onschendbaar is, dat de uitzonderingen op de onschendbaarheid van de woning uiterst strikt zijn en dat de onderzoeksrechter slechts een huiszoeking beveelt in het kader van een strafbaar feit of van een strafrechtelijk onderzoek en niet bij een administratieve procedure;

Overwegende dat het Grondwettelijk hof, in zijn recent arrest 148/2017 van 21 december 2017 diverse artikelen van de zogenaamde Potpourri II-wet vernietigt, en precies de mogelijkheid annuleert om over te gaan tot een huiszoeking via een mini-onderzoek in deze termen: "Vanwege de ernst van het recht op eerbiediging van het



privéleven en het recht op de onschendbaarheid van de woning, beslist het Hof dat de huiszoeking enkel kan worden bevolen in het kader van het mini-onderzoek, in de huidige staat van de strafrechtelijke procedure. Het toestaan van huiszoekingen via een mini-onderzoek in het kader van het opsporingsonderzoek, zonder te voorzien in bijkomende waarborgen ter bescherming van de rechten van verdediging, schendt het recht op eerbiediging van het privéleven en het recht op de onschendbaarheid van de woning »;

Overwegende dat deze redenering a fortiori van toepassing is in het kader van een administratieve procedure;

Overwegende dat het wetsontwerp de illegaal verblijvende personen stigmatiseert door de meest fundamentele rechten van de verdediging te schrappen en door een administratieve procedure gelijk te stellen aan een strafrechtelijke procedure;

Overwegende dat het recht op eerbiediging van het privéleven en het recht op de onschendbaarheid van de woning fundamentele beginselen zijn en dat Brussel altijd een gebied van vrijheid, verzet en democratie geweest is;

De Gemeenteraad van Sint-Jans-Molenbeek:

NODIGT de vergadering van het Federaal Parlement uit om het wetsontwerp in kwestie te verwerpen;

NODIGT de Federale Regering uit om haar standpunt over de verschillende adviezen die tot nu toe uitgebracht zijn door de Raad van State, de orde van advocaten, de vakbondsvereniging van magistraten en de verschillende burgerverenigingen (CNCD, Liga voor Mensenrechten, Ciré, ...), de academische wereld en de gemeenteraden, opnieuw in overweging te nemen;

BELAST Mevrouw de Burgemeester ermee deze motie over te maken aan de heer Kamervoorzitter, aan de verschillende parlementaire fractieleiders, aan de heer Eerste Minister, aan de heer Minister van Binnenlandse Zaken, aan de heer Minister van Justitie en aan de heer Staatssecretaris voor Asiel en Migratie.

De Raad keurt het punt goed.

32 stemmers : 22 positieve stemmen, 10 onthoudingen.

*Mohammadi Chahid quitte la séance / verlaat de zitting.*

---

21.02.2018/A/0033 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Motion relative à la privatisation de la banque Belfius.**

LE CONSEIL,

Contexte

En 2011, à la suite de la crise financière qui avait vu la quasi faillite du groupe Dexia, l'État belge a racheté pour 4 milliards d'euros Dexia Banque Belgique la composante belge du groupe, rebaptisée quelques mois plus tard, « *Belfius* ».

Dans le même temps, l'État fédéral a apporté une garantie très importante à *Dexia sa*, la structure de défaillance chargée de gérer le passif du groupe pendant des dizaines d'années.

Le groupe Dexia provenait de la fusion en 1996 du Crédit communal de Belgique et du Crédit local de France, deux banques spécialisées dans le financement des collectivités, ainsi que de l'intégration au sein du groupe en 2001 de Bacob-Artesia, une banque coopérative.

Du fait de cette origine, Dexia Banque Belgique était à la fois spécialiste du financement des collectivités publiques locales et du secteur social. Belfius joue encore aujourd'hui un rôle majeur de financement de l'économie belge, par son réseau d'agences, restant l'un des quatre grandes banques que compte notre pays.

Aujourd'hui encore, Belfius dédie un tiers de son portefeuille de crédits (qui s'élève à environ 90 milliards d'euros) au secteur public et social, principalement des communes. La cause des problèmes financiers de Dexia est à trouver non pas dans ces activités spécifiques développées en Belgique, qui ont toujours été « profitables », mais dans une volonté non-maîtrisée d'expansion internationale et par la prise de risques financiers inconsidérés.

Grâce à son fort ancrage belge, grâce au soutien de son actionnaire, l'Etat fédéral, et donc de tous les contribuables, grâce aux sacrifices assumés par les travailleurs de la Banque et au maintien de la plupart de ses relations commerciales antérieures à la crise, Belfius est aujourd'hui redevenue une banque solide et générant un dividende annuel important, reversé à l'Etat fédéral.

Dès son entrée en fonction, le Ministre fédéral des Finances, Johan Van Overtveldt a fait part de sa volonté de privatiser Belfius. En juillet 2017, le gouvernement fédéral a pris, sans aucun débat public préalable, la décision de privatiser Belfius, par une introduction en bourse d'une partie de son capital. Cette opération est en cours de préparation, avec pour objectif annoncé d'une concrétisation pour juin 2018.

La présente motion suivante est une initiative de la plate-forme « Belfius est à nous », soutenue par plus de 30 organisations, ONG et syndicats. Cette dernière a été créée pour impulser un débat public sur l'avenir de Belfius, organiser la contestation contre la privatisation de la banque et démontrer l'intérêt d'une banque publique pour la population de Belgique.

Considérant que:

A. *Belfius*, ex-Dexia Banque Belgique, a été rachetée par l'Etat belge pour 4 milliards d'euros, que la banque de défaisance *Dexia sa* a fait l'objet de deux recapitalisations successives par l'Etat belge, survenues en 2008 (2 milliards d'euros) et en 2012 (2,9 milliards d'euros), et qu'elle bénéficie de 35 milliards d'euros de garanties accordées par l'Etat belge ;

B. *Belfius* a rapporté 215 millions d'euros de dividendes à l'Etat belge en 2016, et que le gouvernement prévoyait une recette de 309 millions de dividendes pour 2017 ; que cette situation bénéficiaire n'a pas empêché la suppression, de 2012 à 2016, de 670 emplois et une baisse salariale de 5%;

C. le secteur bancaire belge est dominé par des banques étrangères qui déplacent les dividendes générés par les activités belges vers les maisons mères et des actionnaires étrangers, au lieu de les réinvestir dans l'économie locale et d'oeuvrer à la préservation de l'emploi (voir BNP Paribas et ING, notamment) ;

D. *Belfius* est une des quatre banques les plus importantes en Belgique, et actuellement la seule banque totalement publique ;

E. beaucoup de pays voisins ont un secteur bancaire public fort sans que cela ne pose question (notamment : l'Allemagne, le Luxembourg et la Suisse) ; qui joue, au contraire, un rôle économique majeur, notamment par rapport aux défis énergétiques futurs et au financement de l'économie locale;

- F. une banque publique a un effet stabilisateur en période de crise, comme cela a été mis en évidence en Allemagne après 2008 ;
- G. un actionnaire public pourrait garantir un service de base, accessible à tous les usagers ;
- H. au contraire, une ouverture du capital et une entrée en bourse pourraient :
- conduire *Belfius* à être gérée de manière à satisfaire les intérêts des actionnaires privés (les banques internationales chargées de la mise en bourse de *Belfius* cherchant à attirer préférentiellement un actionnariat international à la recherche d'un placement rentable), plutôt que les intérêts publics ;
  - conduire *Belfius* à être guidée par des objectifs de bénéfices de court terme, au détriment de sa stabilité à long terme et du financement des collectivités locales, du secteur associatif et de l'économie locale, tombant par là dans les mêmes travers que ceux qui ont conduit Dexia à la faillite
  - remettre en question l'attractivité, notamment en termes de taux et de durée, des crédits accordés par *Belfius* aux pouvoirs locaux et au secteur non marchand, si bien que certains projets d'investissement locaux ne pourraient plus être financés ;
- I. il y a un intérêt stratégique à garder *Belfius* aux mains des pouvoirs publics, tels que d'autres pays, comme l'Allemagne, l'ont fait avec des structures bancaires comparables, les transformant de véritables banques de développement, dont la prestation garantie de services stratégiques à l'économie interne, tel que l'octroi de crédits aux pouvoirs publics, au secteur associatif et aux PME, joue un rôle essentiel pour préparer le futur ;
- J. en cas de privatisation, les autorités perdraient le contrôle d'un partenaire financier unique dans son rôle de financement des investissements publics ;
- K. *Belfius* est la plus importante pourvoyeuse de crédit au secteur public en Belgique, et se décrit elle-même comme le bancassureur disposant du meilleur ancrage local ;
- L. la décision du gouvernement de procéder à une privatisation partielle de *Belfius* a été prise sans débat public sur le rôle et le futur de la banque ;
- M. avec un portefeuille de crédits de plus de 90 milliards, *Belfius* a le potentiel pour être un acteur de premier plan dans le financement de projets utiles à la population : énergies renouvelables, écoles, hôpitaux, soutien à l'économie locale, etc. ;
- N. une privatisation mettrait en péril ce potentiel ;

Le Conseil Communal de Molenbeek-Saint-Jean demande au gouvernement fédéral de :

- revenir sur sa décision de privatisation partielle de *Belfius* et de maintenir *Belfius* complètement dans le domaine public.
- organiser un débat public sur l'avenir de *Belfius* en tant que banque publique, et sur la gestion de celle-ci.
- doter *Belfius* d'objectifs d'avenir ambitieux favorisant l'accessibilité de tous les citoyens et de toutes les entreprises, petites et grandes, à un service bancaire universel
- assurer, via *Belfius*, le service financier et le financement des collectivités locales, du secteur associatif, des acteurs de l'économie réelle et des objectifs en matière climatique et énergétique de la Belgique

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 22 votes positifs, 6 votes négatifs, 3 abstentions.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Gemeentelijk secretariaat - Motie betreffende de privatisering van Belfius Bank.**

DE RAAD,

### Context

Naar aanleiding van de financiële crisis in 2011 die bijna tot het faillissement van de Dexia-groep heeft geleid, heeft de Belgische staat voor 4 miljard euro Dexia Bank België, de Belgische component van de groep, overgekocht, die enkele maanden later tot “Belfius” werd herdoopt.

Tezelfdertijd heeft de Federale Staat *Dexia nv* een zeer grote waarborg gegeven, de liquidatie-instelling belast met het beheer van de passiva van de groep gedurende tientallen jaren.

De Dexia-groep was het resultaat van de fusie in 1996 van het Gemeentekrediet van België en Crédit local de France. Beide banken waren gespecialiseerd in de financiering van collectiviteiten. In 2001 werd de Bacop-Artesia, een coöperatieve bank, in de groep geïntegreerd.

Omwille van deze oorsprong, was Dexia Bank België tegelijk specialist in de financiering van lokale overheden en de sociale sector. Belfius speelt vandaag nog steeds een belangrijke rol in de financiering van de Belgische economie via zijn netwerk van agentschappen en blijft één van de vier grote banken in ons land.

Vandaag besteedt Belfius een derde van zijn kredietenportefeuille (die ongeveer 90 miljard euro bedraagt) aan de openbare en sociale sector, voornamelijk gemeenten.

De oorzaak van de financiële problemen van Dexia ligt niet bij deze specifieke activiteiten in België, die steeds “winstgevend” zijn geweest, maar bij de onbeteugelde internationale expansiedrang en het nemen van onbezonnen financiële risico's.

Dankzij de sterke Belgische verankering en de steun van zijn aandeelhouder, de Federale Staat, en dus van alle belastingplichtigen; dankzij de opofferingen van de medewerkers van de bank en het behoud van het merendeel van de commerciële relaties van vóór de crisis, is Belfius vandaag opnieuw een sterke bank geworden die jaarlijks een groot dividend genereert, dat aan de federale staat wordt teruggestort.

Zodra hij in functie is getreden, heeft Federaal Minister van Financiën, Johan Van Overtveldt, duidelijk gemaakt dat hij Belfius wilde privatiseren. In juli 2017 heeft de federale regering, zonder enig voorafgaand openbaar debat, de beslissing genomen om Belfius te privatiseren door een deel van haar kapitaal op de beurs te introduceren. Deze operatie wordt momenteel voorbereid met als doelstelling een aangekondigde concretisering in juni 2018.

Deze motie is een initiatief van het platform “Belfius is van ons”, dat door meer dan 30 organisaties, ngo's en vakbonden ondersteund wordt. Het platform werd opgericht om een publiek debat over de toekomst van Belfius op te starten, de betwisting van de privatisering van de bank te organiseren en het belang van een overheidsbank voor de Belgische bevolking aan te tonen.

### Overwegende dat:

A. *Belfius*, vroeger Dexia Bank België, voor 4 miljard euro werd overgekocht door de Belgische Staat; dat de liquidatiebank *Dexia nv* het voorwerp heeft uitgemaakt van twee opeenvolgende herkapitalisaties door de Belgische staat in 2008 (2 miljard euro) en in 2012 (2,9 miljard euro), en dat ze 35 miljard euro geniet aan door de Belgische staat toegekende waarborgen;

B. *Belfius* de Belgische staat in 2016 215 miljoen euro aan dividenden heeft opgebracht en dat de regering een ontvangst van 309 miljoen euro aan dividenden voor 2017 voorzag; dat deze winstgevende situatie de bank er niet van heeft weerhouden van 2012 tot 2016 670 banen te schrappen en een loonvermindering van 5% door te

voeren;

C. de Belgische banksector gedomineerd wordt door buitenlandse banken die de dividenden van de Belgische activiteiten naar de hoofdzetel en de buitenlandse aandeelhouders doorsluizen in plaats van deze opnieuw in de lokale economie te investeren en bij te dragen tot het behoud van de werkgelegenheid (zie BNP Paribas en ING);

D. *Belfius* één van de vier grootste Belgische banken en momenteel de enige volledige overheidsbank is;

E. veel buurlanden een sterkere openbare banksector hebben zonder dat dit in vraag wordt gesteld (zoals Duitsland, Luxemburg en Zwitserland); dat deze bank integendeel een grote economische rol speelt met name ten opzichte van toekomstige energetische uitdagingen en de financiering van de lokale economie;

F. een overheidsbank een stabiliserend effect tijdens crisisperiodes heeft, zoals in Duitsland na 2008 werd bewezen;

G. een overheidsaandeelhouder een basisdienst zou kunnen garanderen, die voor iedereen toegankelijk is;

H. een kapitaalopening en een beursgang het integendeel mogelijk zouden maken:

- *Belfius* zo te beheren dat eerder voldaan wordt aan de belangen van de private aandeelhouders (de internationale banken belast met de beursgang van *Belfius* die bij voorkeur een internationaal aandeelhouderschap willen aantrekken dat naar winstgevende investeringen zoekt) dan aan openbare belangen;
- *Belfius* ertoe te brengen kortetermijnwinst na te streven ten nadele van haar stabiliteit op lange termijn en de financiering van lokale collectiviteiten, de verenigingssector en de lokale economie, en op die manier in dezelfde hinderlaag als *Dexia* zou lopen
- de aantrekkingskracht in vraag te stellen, met name inzake de interesten en de duur van de door *Belfius* aan de lokale overheden en aan de non-profitsector toegekende kredieten, in die mate dat bepaalde lokale investeringsprojecten niet meer gefinancierd zouden kunnen worden;

I. er een strategisch belang is om *Belfius* in de handen van de overheden te houden zoals andere landen, met name Duitsland, dit met vergelijkbare bankstructuren gedaan hebben, die deze hebben omgevormd tot echte ontwikkelingsbanken, waarvan de gepresteerde waarborg van strategische diensten voor de interne economie, zoals de toekenning van kredieten aan overheden, de verenigingssector en kmo's, een essentiële rol speelt om de toekomst voor te bereiden;

J. in geval van privatisering, de overheden de controle over een financiële partner zouden verliezen die uniek is in zijn financieringsrol van de openbare investeringen;

K. *Belfius* de belangrijkste kredietverstrekker aan de publieke sector is in België en zichzelf omschrijft als de bank-verzekeraar met de beste lokale verankering;

L. de regeringsbeslissing om over te gaan tot een gedeeltelijke privatisering van *Belfius* zonder openbaar debat over de rol en de toekomst van de bank werd genomen;

M. met een kredietportefeuille van meer dan 90 miljard euro, *Belfius* het potentieel heeft om een hoofdrolspeler te zijn in de financiering van projecten die nuttig zijn voor de bevolking: hernieuwbare energie, scholen, ziekenhuizen, ondersteuning van de lokale economie, enz.;

N. een privatisering dit potentieel in gevaar zou brengen;

Vraagt de Gemeenteraad van Sint-Jans-Molenbeek het volgende aan de Federale Regering:

- terug te komen op de beslissing voor de gedeeltelijke privatisering van *Belfius* en *Belfius* volledig in het openbaar domein te behouden.

- een openbaar debat over de toekomst van *Belfius* als overheidsbank en het beheer ervan te voeren.
- *Belfius* te voorzien van ambitieuze doelstellingen naar de toekomst toe die de toegankelijkheid van een universele dienstverlening voor alle burgers en alle kleine en grote bedrijven aanmoedigen
- via *Belfius* de financiële dienstverlening en de financiering van lokale collectiviteiten, de verenigingssector, de actoren uit de reële economie en de Belgische klimaat- en energiedoelstellingen te garanderen.

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 22 positieve stemmen, 6 negatieve stemmen, 3 onthoudingen.

---

21.02.2018/A/0034 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Motion déposée par Monsieur Lakhloufi, conseiller communal GIC, relative au cimetière multiconfessionnel de Schaerbeek.**

LE CONSEIL,

Les parcelles du cimetière multiconfessionnel « Intercommunale d'inhumation », dont la Commune de Molenbeek-St-Jean est membre fondatrice, se trouvent dans le cimetière de Schaerbeek.

« Depuis l'ouverture du cimetière multiconfessionnel, le 15 avril 2002, l'accès aux parcelles se faisait par des chemins partagés entre les deux cimetières.

Ce mois de janvier 2018, il a été décidé de grillager entièrement les parcelles multiconfessionnelles.

Comme les parcelles du cimetière multiconfessionnel sont entourées par les parcelles du cimetière de Schaerbeek ». Le cimetière multiconfessionnel est dorénavant totalement enclavé.

« La circulation pour y parvenir est gravement entravée : une rue est un cul-de-sac, une rue n'est plus qu'à une voie car le grillage se dresse en plein milieu ; une rue est condamnée par le grillage ...

Les gens qui viennent à pied doivent à présent marcher 1.390 m pour accéder à la tombe de leur proche, au lieu des 570 m qu'ils avaient à parcourir quand ils traversaient le cimetière de Schaerbeek". Soit un détour de près d'un kilomètre.

Les familles, dont un nombre important sont molenbeekoises, qui ont choisi d'enterrer un parent ou un proche dans ce cimetière public, plutôt que rapatrier le mort dans son pays d'origine, ont fait le choix de l'intégration.

Ce cimetière était un exemple d'ouverture à toutes les confessions officielles, puisque musulmans, juifs, catholiques et orthodoxes, y reposent et leurs familles y viennent se recueillir. Un exemple de diversité, de multiculturalisme ».

Il est à maintenant transformé en un exemple d'enfermement, ajoutant à la douleur de ceux qui ont perdu un proche, un sentiment d'exclusion et de rejet.

Ce grillage est clairement en contradiction avec les valeurs d'ouverture, d'intégration et d'inclusion qui étaient à la base de la création de ce cimetière suite à la disparition de la petite Loubna Ben Aïssa.

Attendu les éléments suivants :

- Que la commune de Molenbeek-St-Jean est associée et membre fondatrice de l'intercommunale d'inhumation "Cimetière Multiconfessionnel".

- Que des centaines de familles molenbeekoises ont fait le choix d'y enterrer un parent ou un proche, que désormais certains usagers devront parcourir un kilomètre supplémentaire pour accéder à la parcelle où repose leur proche.
- Que cette clôture est en totale contradiction avec les valeurs d'ouverture, d'intégration, et d'inclusion qui sont à la base de la création de ce cimetière.

DECIDE :

Article unique :

Demande aux autorités schaerbeekoises de faire retirer cette clôture et exhorte celles-ci à relancer le dialogue avec le Conseil d'administration de « l'intercommunale d'inhumation » en vue de trouver une solution qui agréée chacune des parties.

Le point est retiré de l'ordre du jour.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Motie ingediend door Mijnheer Lakhloufi,**  
**gemeenteraadslid GGB, betreffende de Multiconfessionele begraafplaats.**

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

---

21.02.2018/A/0035 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Van Damme,**  
**conseiller communal SP.A, relative à la gestion de la propreté à Molenbeek.**

Le Conseil prend connaissance.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Van Damme,**  
**Gemeenteraadslid SP.A, betreffende het netheidsbeleid in Molenbeek.**

DE RAAD,

Neemt kennis van de interpellatie ingediend door Mijnheer Van Damme, waarvan de tekst volgt :

*Het netheidsprobleem in Molenbeek is een groot en blijvend probleem. In de vorige legislatuur beweerde de toenmalige verantwoordelijke liberale schepen dat het feit dat hij het niet opgelost kreeg de schuld was van de socialisten. Nu de socialisten echter niet meer in de Molenbeekse meerderheid zitten, lijkt er weinig veranderd op het terrein in onze gemeente. Er wordt regelmatig gecommuniceerd over camera's die sluikestorters zouden moeten pakken. Los van deze communicatie is er jammer genoeg weinig te merken op het terrein van een verbetering. Integendeel. Nieuwe elektronische gadgets zoals de glutons (netheidsrobots voor straatvegers) en elektrische autootjes zien er goed uit, maar toch blijft Molenbeek even vuil. Blijkbaar wordt er weinig structureels gedaan aan het netheidsprobleem. Recent zagen we hiervan een nieuw*

voorbeeld.

*Sinds 2013 kunnen gewestelijk agenten van het Agentschap Net Brussel boetes uitschrijven voor netheidsovertredingen in alle 19 gemeenten. Dit is een extra ondersteuning van een doeltreffender netheidsbeleid in het Brussels Gewest. Er moet daarvoor echter een principiële toelating gegeven worden door de gemeenten. 11 van de 19 Brussels gemeenten deden dit al. Maar Molenbeek niet. Zeer bizar, want onze gemeente kan echt wel wat meer repressie gebruiken.*

*Daarom wil ik graag weten waarom dit zo is en wanneer dit wordt aangepast zodat ook de agenten van het GAN boetes in Molenbeek kunnen uitschrijven.*

*Jef Van Damme*

*Fractievoorzitter/Président de groupe*

*Brussels parlamentslid voor sp.a - Parlementaire bruxellois sp.a*

*Molenbeeks gemeenteraadslid - conseiller communal à Molenbeek-Saint-Jean*

[www.jefvandamme.be](http://www.jefvandamme.be)

*02/549.66.55*

De Raad neemt kennis.

---

21.02.2018/A/0036 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Eylenbosch, conseiller communal MR, concernant la démission du chef de la zone de police de Bruxelles-Ouest.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de l'interpellation déposée par Monsieur Eylenbosch, dont le texte suit :

*Madame la Bourgmestre,*

*Je me permet de vous interpellier concernant la démission du Chef de Zone qui a pris ses fonctions en juillet dernier. Ce sujet relève pour partie du Conseil de Police, néanmoins l'importance de cette démission est aussi de la compétence de notre Conseil Communal.*

*L'information RTBF de ce jour, mardi 6 février, fait état d'une nomination de Monsieur Vols au sein des services de police de la commission Européenne.*

*Pouvez-vous confirmer cette information qui pose question quant à l'engagement personnel du Commissaire Vols dans la fonction qu'il a accepté et occupait dans notre Zone de police ?*

*En effet, à l'inverse de son prédécesseur, je ne l'ai rencontré qu'une seule fois dans les multiples réunions que vous avez organisées concernant la sécurité de différents quartiers, invitation reçue en ma qualité de président du Logement Molenbeekois.*



*3 Questions :*

*Le commissaire Vols a-t-il rempli toutes les fonctions qu'on attendait d'un chef de zone ?*

*L'ancien Chef de Zone, toujours actif au sein de notre corps de police pourrait-il faire l'intérim en attendant la désignation d'un nouveau chef de corps ?*

*Combien de temps durera la recherche d'un nouveau chef de corps ?*

*En vous remerciant,*

**Michel Eylenbosch**

**Président du Conseil Communal**

**Avenue des Amandiers, 14/2**

**1080 Bruxelles**

**GSM: +32 471 104 290**

Le point est retiré de l'ordre du jour.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Eylenbosch, gemeenteraadslid MR, betreffende het ontslag van de politiechef van de zone Brussel-West.**

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

*Christian Magérus quitte la séance / verlaat de zitting.*

---

21.02.2018/A/0037 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Azaoum, conseiller communal PS, relative à la salle de sport Louis Namèche.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de l'interpellation déposée par Monsieur Azaoum, dont le texte suit :

*Madame, la Bourgmestre, Mesdames et Messieurs les Echevins,*

*Nous avons été appelés par des parents inquiets de l'état de la salle de sports située à côté de la piscine Namèche.*

*Lorsqu'il pleut, l'eau s'infiltré dans le couloir, en passant à côté des installations électriques. Ceci apparaît dangereux.*

*Par ailleurs divers autres défauts caractérisent la salle de sports :*

- la salle présente un plancher très abîmé qui ne permet pas une pratique optimale, en particulier des sports de balle ;*
- du vieux matériel dégradé encombre le pourtour du terrain ;*
- l'alarme incendie a été vandalisée et n'est plus fonctionnelle ;*
- les panneaux de basket sont en très mauvais état.*

*Mais surtout, le mur du fond de la salle est dans un état particulièrement inquiétant. De*

*l'eau suinte et des moisissures vertes s'étalent sur plusieurs mètres carrés de haut en bas ! Ce dernier aspect est très insécurisant pour les parents puisqu'on sait que de telles moisissures peuvent engendrer des troubles respiratoires et cutanés, voire entraîner de l'asthme chez les enfants !*

*Monsieur l'échevin des sports, il semble que vous ayez mentionné à la Région la nécessité de travaux dans cette salle dès 2015. Vous aviez alors inscrit ces travaux pour un montant de 207.000 euros. En effet, la Région dispose d'un budget destiné à aider les communes à rénover leurs salles communales de sports. Dans le cadre de ce budget, la Région prend en charge 80% du montant des travaux dans les infrastructures sportives communales. Ceci signifie que la part communale pour les travaux de la salle de sports Namèche s'élève à 40.000 euros environ. Il semble que ces travaux à hauteur de 207.000 euros ont été réinscrits à la Région en 2016 puis en 2017.*

*Voici mes questions :*

- *Quels travaux avez-vous prévu pour ce montant de 207.000 euros ?*
- *Qu'est-ce qui explique que ces travaux n'aient pas encore été effectués alors que cette somme de 207.000 euros est mentionnée aux services de la Région dans les travaux prévus pour 2015, puis pour 2016 puis pour 2017 ?*
- *Quand comptez-vous effectuer les travaux nécessaires ?*

*J'insiste sur la dernière question, qui est évidemment primordiale pour les parents inquiets pour la santé et la sécurité de leurs enfants.*

*Je vous remercie pour votre réponse.*

*Jamel AZAOUM*

Le Conseil prend connaissance.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie  
Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Azaoum,  
gemeenteraadslid PS, betreffende de sportzaal Louis Namèche.**

De Raad neemt kennis.

---

21.02.2018/A/0038 **Département Services généraux et Démographie  
Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur De Block, conseiller  
communal PTB\*PVDA, relative aux absences d'instituteurs de néerlandais et de  
cours d'EPA ("Encadrement pédagogique alternatif") dans les écoles communales.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de l'interpellation déposée par Monsieur De Block, dont le texte suit :

***Des parents de plusieurs écoles nous signalent que des cours de néerlandais ne sont pas donnés, ou ne sont pas donnés par un prof de néerlandais. Parfois 3 heures de cours sont donnés au lieu des 5 heures prévues.***

*Dans quelles écoles le professeur de néerlandais est absent, ou manque-t-il des périodes de néerlandais? Pour combien de temps, l'enseignant a été absent, ou le nombre d'heures de néerlandais a été diminué?*

*Qu'avez-vous fait pour y remédier?*

*Fin mars 2015, les ministres de l'Education des trois communautés se sont entendus pour permettre aux enseignants d'aller donner cours au moins un an dans une école dépendant d'une des deux autres communautés du pays. Concrètement, les enseignants engagés à titre définitif pourront bénéficier d'un congé pour mission leur permettant de donner cours, par période d'un an renouvelable, dans un établissement d'une autre Communauté, tout en gardant leur statut, leur traitement et leur ancienneté dans leur Communauté d'origine. Leur salaire sera remboursé par la Communauté accueillante à la Communauté d'origine.*

*Est-ce que la commune a sollicité ces enseignants des écoles communales néerlandophones par ce biais afin de combler le manque structurel de professeurs de néerlandais?*

*Des parents disent que les cours EPA manquent aussi. Dans quelles d'écoles ces cours ne sont pas donnés?*

**Dirk De Block**

Le point est retiré de l'ordre du jour.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer De Block, gemeenteraadslid PTB\*PVDA, betreffende de afwezigheden van leraar Nederlands en van cursus EPA ("Encadrement pédagogique alternatif") in de gemeentelijke scholen.**

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

---

21.02.2018/A/0039 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur De Block, conseiller communal PTB\*PVDA, relative à une intervention de la police dans le cadre du Plan Canal et Belfi.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de l'interpellation déposée par Monsieur De Block, dont le texte suit :

*Vendredi 9 février, des policiers ont fait intrusion dans l'asbl Globe Aroma à Bruxelles, arrêtant des personnes sans papiers. Un militant syndicaliste et un collaborateur artistique sont - à ce jour - toujours enfermés.*

*168 associations se sont opposées à cette intervention, dont plusieurs associations Molenbeekoises ou actives à Molenbeek. Ils refusent que leurs asbl servent de "souricières". Des asbl's socio-culturels convaincus des principes d'égalité et de non-*

*discrimination, évidemment acceptent TOUS les Bruxellois, avec ou sans papiers. Selon les autorités, cette intervention cadrerait dans le Plan Canal et dans le dispositif Belfi. Johan Leman du Foyer, situé à Molenbeek, parle même d'une forme de "pré-fascisme". Selon lui, les contrôles administratifs des asbl's ne doivent pas se faire par des policiers.*

*A Molenbeek, nous avons eu déjà quelques contrôles administratifs d'asbl's, de mosquées etc, mais aussi des contrôles accompagnés de policiers d'asbl's. Entre autre dans une école de devoirs, avec des mineurs.*

*A Bruxelles, la police locale a participé en renfort à cette intrusion de l'asbl Globe Aroma. Aux Etats-Unis, des bourgmestres se sont engagés à ce que leurs policiers ne collaboreraient pas à l'arrestation des "dreamers" sans-papiers.*

*Est-ce qu'à Molenbeek, la Bourgmestre acceptera que des policiers locaux participent à briser le sanctuaire des asbl's? Est-ce que la Bourgmestre acceptera que des bénévoles sans papiers ou enfants mineurs sans papiers soient arrêtés, lors des contrôles "administratifs" des asbl's?*

*Est-ce que l'Echevin de la Jeunesse et l'Echevin de Sport estiment que des enfants ou adultes sans papiers doivent éviter des asbl's Molenbeekois, par peur de s'y faire arrêter?*

**Dirk De Block**

Le point est transformé en question d'actualité (traité en début de séance).

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer De Block, gemeenteraadslid PTB\*PVDA, betreffende een interventie van de politie in het kader van het Kanaalplan en Belfi.**

Het punt wordt omgevormd in actualiteitsvraag (behandeld in het begin van de zitting).

Levée de la séance à 00:55  
Opheffing van de zitting om 00:55

Le Secrétaire Communal,  
De Gemeentesecretaris,

Le Président du Conseil,  
De Voorzitter van de Raad,

Jacques De Winne

Michel Eylenbosch